dorfheftli

Das informative Monatsmagazin für Menziken

12/20

2016 Entsorgungs-kalender zum Heraustrennen und Aufbewahren



www.dorfheftli.ch www.facebook.com/dorfheftli www.twitter.com/dorfheftli



PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL
Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

eris mann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



easy home: Der neue Einheitsstromtarif
• Kein Hochtarif
• Kein Niedertarif
• Keine komplizierte Abrechnung
EWS ENERGIE AG
www.ews-energie.ch

Gemeindeversammlung vom 11. November 2015: Geschäftsmodell Asylbewerber funktioniert nicht

An der Gemeindeversammlung vom 11. November 2015 ist eine fantastische und innovative Idee von Hans Marti zum Vollzug an den Gemeinderat übertragen worden. Der Vorschlag, die Gemeinde Menziken könnte mit dem Verkauf von Asyl-Kontingente an andere Gemeinden «Geld verdienen» in Millionenhöhe funktioniert leider nicht.

Die Gemeinde Menziken kann mit Asylbewerbern kein Geld verdienen.

Rechtliche Situation

Gemäss der aktuell geltenden Gesetzgebung gilt die Regelung, dass Personen in kantonalen Unterkünften der Standortgemeinde in Bezug auf die Erfüllung der Aufnahmequote angerechnet werden. Das heisst im Umkehrschluss, dass Personen in kantonalen Unterkünften nicht weiteren Gemeinden angerechnet werden können.

Diese Regelung wird auch mit der Gesetzesrevision, die per 01. Januar 2016 in Kraft tritt, beibehalten. Der neue § 18a SPG regelt die Pflichten der Gemeinden und hält fest, dass die in kantonalen und Bundesunterkünften untergebrachten Personen der Gemeinde an die Aufnahmequote angerecht werden.

Da Personen in kantonalen Unterkünften nicht in die Zuständigkeit der Gemeinden fallen, können diese Personen auch nicht zur gemeinsamen Erfüllung der Aufnahmepflicht durch mehrere Gemeinden herangezogen worden.

Zusammenfassung

- Die Geschäftsidee von Hans Marti tönt gut, funktioniert aber nicht.

- Die Gemeinde Menziken ist nicht gegen asylsuchende Menschen. Die Gemeinde Menziken setzt sich aber dafür ein, dass eine möglichst «gerechte» und gleichmässige Verteilung auf alle Gemeinden erfolgt, weil eine Massierung in einzelnen Gemeinden längerfristig zu problematischen Konstellationen führen kann. Als Gemeinde mit einem Ausländeranteil von 38 % ist uns die Problematik im Integrationsbereich bestens bekannt.

- Auch die Gemeinde hat sich Gedanken gemacht und mit der bewilligten Renovation vom Bürgerheim entschieden, einen anderen Weg zu gehen.

Impressum Menziker Dorfheftli

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, Telefon 062 765 60 00, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Graziella Jämsä (grh), Peter Siegrist (psi), Heinz Barth (hb), Peter Eichenberger (ei), Elsbeth Haefeli (eh), Silvia Gebhard (sg), Franz Feuerhuber (Feusibär)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Erscheinung Onlinedienste: Tagesaktuelle Publikationen

Redaktionsschluss: Letzter Mittwoch des Vormonates

Gesamtauflage: 13 708 (Streuung: 13 216)
Auflage Dorfheftli Menziken: 2750 Exemplare (Streuung: 2708 Exemplare)

Abopreise: CHF 30.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter www.dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, www.artwork.ch
Druck: Druckerei AG Suhr, 5034 Suhr, www.drucksuhr.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

ClimatePartner° klimaneutral Druck | ID: 11161-1501-1001

Zertifizierung:
Alle Dorfheftli werden klimaneutral produziert.



**Mach es einfach –
es fühlt sich gut an!**

pro FIT müli FIT

Du findest uns auch unter www.2-for-you.ch



Javier Conde
Leiter Verkauf
Mobile 079 445 47 77
javier.conde@mobi.ch

Clever sparen, weniger Steuern zahlen.
Wir haben auch Lebensversicherungen.

Die **Mobiliar**
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Reinach, Andreas Huber
Hauptstrasse 49, 5734 Reinach AG
Telefon 062 765 44 44, Fax 062 765 44 66
reinach@mobi.ch, www.mobireinach.ch



Ersatzwahl Schulpflege
Cornelia Hess und Susanne Rutishauser haben als Mitglieder der Schulpflege demissioniert. Das Departement Volkswirtschaft und Inneres, Gemeindeabteilung, hat die Demissionen auf den Zeitpunkt der Ersetzung gutgeheissen. Die erforderliche Ersatzwahl ist vom Gemeinderat auf das Abstimmungswochenende vom 28. Februar 2016 festgelegt worden. Die Anmeldefrist für Kandidaten dauert bis zum 15. Januar 2016, 12.00 Uhr. Die Eingaben sind bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Auf Wunsch können bei der Gemeindekanzlei Anmeldeformulare bezogen werden.

Einwohnerkontrolle
Daniela Gloor, Leiterin Einwohnerkontrolle, bezieht ab November 2015 Mutterschaftsurlaub. Die Leitung der Einwohnerkontrolle wird interimistisch von der bisherigen Stellvertreterin, Ilona Blättler, übernommen.

Musikschulkommission
Auf Antrag der Schulpflege hat der Gemeinderat entschieden, die Musikschulkommission per 31. Dezember 2015 ersatzlos aufzulösen. Die Aufgaben und Befugnisse der Kommission sind eng begrenzt und es besteht keine autonome Entscheidungsbefugnis. Mit der Abschaffung der Musikschulkommission sind keine negativen Auswirkungen auf die Betriebsführung der Musikschule zu erwarten.

Musikschule – Änderung Reglemente
Das allgemeine Reglement der Musikschule sowie das Anstellungs- und Besoldungsreglement der Musikschule Menziken sind textlich und rechtlich an die heute geltenden personalrechtlichen Anstellungsregelungen für Lehrkräfte angepasst worden. In den Grundsätzen sowie in Sinn und Zweck sind beide Reglemente nicht substantiell verändert worden. Die Änderungen treten per 01. Januar 2016 in Kraft.

Projekt Impuls Aargau Süd
Der Gemeinderat hat entschieden, dass sich die Gemeinde Menziken für die Jahre 2016 bis 2020 am Projekt «Impuls Zusammenleben Aargau Süd» beteiligt. Das Projekt will regionale Strategien für die Förderung eines guten Zusammenlebens entwickeln. Es fördert das Engagement im Bereich des Zusammenlebens, stärkt die gesellschaftliche Integration und den sozialen Zusammenhalt in den Gemeinden der Region. Die von der Gemeinde Menziken für die Regionale Jugendarbeit gesprochenen Geldmittel fliessen als Gemeindeanteil mit der Auflage in das Projekt, dass sie während der Projektphase zweckgebunden und nachweislich zugunsten der Jugendarbeit eingesetzt werden.

Gemeindesteueramt
Peter Lüscher, Stellvertreter der Leiterin des Gemeindesteueramtes Menziken-Burg und vormals langjähriger Leiter, hat seine Anstellung beim Gemeindesteueramt Menziken-Burg per Ende Februar 2016 infolge vorzeitiger Pensionierung gekündigt. Der Gemeinderat dankt Herrn Lüscher für die gute und langjährige Zusammenarbeit und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute.

Folgende Baubewilligungen sind erteilt worden:
Ruzhdi Bekjiri, Silbernstrasse 6b, 8953 Dietikon, Neubau Mehrfamilienhaus, Plattenstrasse 23. **Andreas und Elisabeth Mäder-Weber**, Hombergstrasse 339, 5734 Reinach, An- und Umbau bestehendes Einfamilienhaus, Neubau Doppelgarage, Luftwärmepumpe mit Aussenaufstellung, Maihuserstrasse 6. **Danny Glässer und Jennifer König**, 5737 Menziken, Neubau Einfamilienhaus.

Quelle: Gemeindekanzlei Menziken



Wenn ein Kind plötzlich über Schmerzen im Hüft- oder Kniegelenk klagt und durch diese derart beeinträchtigt ist, dass es fortdauernd humpelt oder sogar das Bein nicht mehr belasten kann, dann sollte dringend ein Arzt aufgesucht werden. Hat dieser zunächst eine akute Verletzung (z. B. einen Knochenbruch) ausgeschlossen, wird er anschliessend andere Ursachen in Erwägung ziehen. Erfreulicherweise ist der Grund für die Beschwerden zumeist harmlos und kann durch den Arzt leicht abgeklärt werden.

Der sogenannte «Hüftschnupfen» (Coxitis fugax) ist die häufigste Ursache von Hüftbeschwerden im Alter zwischen 3 und 8 Jahren und tritt meist einseitig auf. Ihm geht zumeist ein harmloser viraler Infekt der oberen Luftwege (deshalb wahrscheinlich auch der eigenartige Name) oder des Magen-Darm-Traktes voraus. Fieber tritt in der Regel nicht auf, das Kind wirkt nicht krank, humpelt jedoch oder belastet das Bein nicht mehr. Ist das Kind alt genug, um sich mitteilen zu können, so klagt es über Schmerzen in der Hüfte oder im Kniegelenk. Mithilfe der körperlichen Untersuchung und einfacher Zusatzuntersuchungen wie Ultraschall, Röntgenaufnahmen sowie der Bestimmung der Entzündungswerte im Blut kann die Diagnose gestellt werden. Therapeutisch ist vorübergehend eine ausreichende Schmerztherapie und ggf. die Entlastung des Beines erforderlich. Anderer Massnahmen bedarf es hingegen nicht. Der Hüftschnupfen ist ungefährlich und vergeht innerhalb kurzer Zeit wieder.

In Abhängigkeit vom Alter des Kindes, der Vorgeschichte, des körperlichen Untersuchungsbefundes und der allgemeinen körperlichen Verfassung müssen durch den Arzt jedoch andere wichtige Ursachen der Beschwerden in Betracht gezogen und ausgeschlossen werden. Hierzu gehört die eitrige Entzündung des Hüftgelenkes (Coxitis), bei der die Kinder Fieber haben und dadurch schwer krank sein können. Ein weiteres Beispiel ist die Durchblutungsstörung des Hüftkopfes (Morbus Perthes) und die Hüftkopflösung (Epiphyseolysis capitis femoris). Bei diesen Krankheitsbildern müssen unter Umständen dringend oder notfallmässig weitere Massnahmen und ggf. operative Eingriffe durchgeführt werden.

Dr. med. Bernd Heinrich
Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie



seehotel
Beinwil am Hallwilersee

062 765 80 30
hotel@seehotel-hallwil.ch
www.seehotel-hallwil.ch

WINTER-BUFFETLAND UND FESTTAGANLÄSSE

Ab 25. Dezember Winterpause bis 19. Januar 2016

Öffnungszeiten: Di.– Sa. ab 17 Uhr, So. 9–17 Uhr, Mo. geschlossen. Zimmer täglich offen/verfügbar.

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Gruppe AG Spital Menziken

seit über 25 JAHREN



partyservicekuhn
5737 Menziken

Feiern kann ja
so schön sein!

079 323 05 25 partyservice-kuhn.ch

KASPAR
ELEKTRO AG ● REINACH



Zeit für eine neue
Elektroverteilung?



Kaspar Elektro AG
Sandgasse 1
Im Hochhaus
5734 Reinach
Telefon 062 771 42 32
www.kaspar-elektroag.ch

Die Profis in Ihrer Nähe

UNVERSCHÄMT
LUXURIÖS

Der neue Astra.
Ärgert die Oberklasse.



Mit den Highlights der Oberklasse.

Hofmatt-Garage
Jörg Stalder AG
Hauptstrasse 93 Tel. 062 771 18 65
5737 Menziken hofmatt-garage.ch



Kinder, die unter Husten leiden, sind zu bedauern. Dennoch gehört der banale Husten zum Kindsein dazu wie das Spielen. Der gefürchtete Keuchhusten allerdings müsste nicht sein. Denn bei uns werden Kleinkinder üblicherweise vom Kinderarzt gegen Keuchhusten geimpft. Dennoch gibt es immer wieder Kinder, die keine Impfung bekommen haben – sei es, weil die Eltern es nicht wollen oder dass sie aus einem Land stammen, welches die Impfung nicht anbietet. Kinder, welche nicht geimpft sind, können sich dann leicht anstecken. Die Ansteckung erfolgt über Tröpfchen beim Niesen, Sprechen und Husten.

Dauert ein Husten länger als zwei Wochen ohne Besserungstendenz mit sehr heftigen Hustenanfällen, Keuchen beim Einatmen und mit Erbrechen, sollte man an Keuchhusten denken. Der Erreger des Keuchhustens ist das Bakterium «Bordetella pertussis». Dieses produziert ein Gift, welches für die Hustenanfälle verantwortlich ist.

Die Krankheit verläuft in 3 Stadien.

Stadium 1:
Eine bis drei Wochen nach der Ansteckung kommt es zu grippeähnlichen Symptomen mit einem unauffälligen Husten.

Stadium 2:
Nach weiteren ein bis zwei Wochen folgt der typische, abgehackte oder stakkatoartige Husten, der bis zu sechs Wochen anhält. Bei den heftigen Hustenattacken wird zäher Schleim ausgeworfen, oft gefolgt von Erbrechen.

Stadium 3:
Dieses wird auch Erholungsstadium genannt. Der hartnäckige Reizhusten kann Wochen bis Monate dauern und bringt Patient und Eltern an ihre Grenzen.

Die Angst vor dem Keuchhusten ist nicht unbegründet. Erkranken Kinder im Säuglings- oder Kleinkindalter, gehören Lungenentzündung, Krampfanfälle und Hirnhautentzündung zu den gefürchteten und lebensgefährlichen Komplikationen. 1 bis 2 %, der im ersten Lebensjahr an Keuchhusten erkrankten Kinder sterben!

Therapiert wird mit Antibiotika. Diese sind jedoch nur im ersten Stadium optimal wirksam. Danach verhindern sie nur die Weiterverbreitung des Erregers, was aber sehr wichtig ist. Im Gegensatz zu anderen Infektionskrankheiten bringt eine durchgemachte Keuchhusten-Erkrankung keinen Immunitätsschutz! Das bedeutet, dass sich das Kind später wieder mit Keuchhusten anstecken kann.

Aus dieser Sicht gesehen, sollten alle Kinder gegen Keuchhusten geimpft werden. Die Schutzimpfung gehört zu den empfohlenen Basisimpfungen im Schweizerischen Impfplan in Kombination mit Tetanus und Diphtherie. Lassen Sie sich in Ihrer *kinderapotheke* beraten und Ihre Kinder beim Kinderarzt impfen!

Britta Moennig, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-kinderapotheke

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, zertifizierte medinform-kinderapotheke

HUG SANITÄR+HEIZUNGEN AG
HUG
Aarauerstrasse 70 5734 Reinach
Tel. 062 765 70 10 www.hug-sh.ch

- Heliotherm Kompetenz Partner
- Heizungssanierungen
- Neu- und Umbau von Sanitär- und Heizungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumlüftungen
- Wasserenthärtungsanlagen
- Badezimmerumbau
- Prompter Reparaturservice

SCHMID GERÜSTE GMBH
gut gerüstet
Hauptstrasse 35
5737 Menziken
Tel. 062 772 03 03
Fax 062 772 03 04
info@schmid-gerueste.ch
www.schmid-gerueste.ch
Zuverlässiger Gerüstbauer aus der Region: **Wir sind ein Aufsteller für Sie!**

ZAUNIDEEN.CH

Gartenhag AG
Hauptstrasse 2
5737 Menziken
Tel. 062 771 47 53
Büro und Werkhof:
Grünaustrasse 24
5712 Beinwil am See

WIR SIND DIE EXPERTEN FÜR JEDE ART VON ZÄUNEN UND EINFRIEDUNGEN!

Die Regionalpolizei informiert: Wir bringen Licht ins Dunkel

Nochmals zur Erinnerung: Die Tage werden kürzer und die Morgen- und Abendstunden versinken in der Dunkelheit. Achten Sie darauf, dass nicht Sie in der Dunkelheit versinken. Es liegt in der Natur des Auges, dass wir in der Nacht Farben und Details schlechter erkennen. Das wirkt sich auf die Sicherheit im Strassenverkehr aus. Bei Dunkelheit haben Fussgänger und Radfahrer ein dreimal höheres Unfallrisiko als am Tag. Bei Regen, Schnee und Gegenlicht erhöht es sich sogar bis auf das Zehnfache. Besser, Sie erhöhen Ihre Sichtbarkeit.

Wahrgenommen werden

Die Polizei stellt wieder vermehrt fest, dass zu Morgen- und Abendstunden Fahrradfahrer und Fussgänger zu wenig acht auf ihre Sichtbarkeit legen. Liebe Eltern, seien Sie dafür besorgt, damit Ihr Kind sicher zur Schule gelangt. Kontrollieren Sie, ob das Licht vom Fahrrad funktioniert. Dunkel gekleidete Kinder und Fahrräder mit fehlendem oder ungenügendem Licht sind nachts sehr schwer zu erkennen. Regen vermindert die Sichtbarkeit zusätzlich. Besonders gefährdet sind deshalb Kinder auf dem Schulweg im Winterhalbjahr. Mit dunklen Kleidern nimmt sie eine Autofahrerin oder Autofahrer erst aus einer Entfernung von 25 Metern wahr – die Zeit für eine Reaktion ist zu knapp. Mit guten, lichtreflektierenden Artikeln sind sie bereits aus einer Distanz von 140 Metern sichtbar.

Fussgänger

Bitte tragen Sie deshalb vor allem nachts immer Kleider mit lichtreflektierenden Bändern oder Aufklebern. Der Fantasie sind hier keine Grenzen gesetzt. Im entsprechenden Handel sind alle diese kleinen «Schutzengel» zu kaufen.

Fahrradfahrer

Bitte stellen Sie frühzeitig sicher, dass an Ihrem Fahrrad, Mofa oder fäG (fahrzeugähnliche Geräte) die gesetzeskonforme Lichtausrüstung angebracht ist und auch funktioniert. Obligatorisch sind fest angebrachte rote Reflektoren hinten und weisse Reflektoren vorne sowie die gelben Pedalrückstrahler. Auch diverse Speichenreflektoren tragen zur Sicherheit bei, sind aber nicht vorgeschrieben. Bei Dunkelheit oder wenn schlechte Sicht es erfordert, ist das Licht einzuschalten.

Handeln Sie, bevor es zum Unfall kommt. Sonst ist es zu spät.

Kontrollen

In nächster Zeit werden auf dem Schulweg wieder vermehrt Lichtkontrollen durchgeführt. Fahrradlenker und Fahrradlenkerinnen, welche bei Dunkelheit ohne erforderliches Licht ein Fahrrad fahren, werden gebüsst (ab 15 Jahren) oder an die Jugendanwaltschaft verzeigt (unter 15 Jahren).

OBV, 604 Abs. 1: Fahren ohne Licht bei beleuchteter Strasse nachts Fr. 40.–

OBV, 604 Abs. 2: Fahren ohne Licht bei unbeleuchteter Strasse nachts Fr. 60.–

Bei Fragen zu diesem Thema geben wir Ihnen gerne weitere Auskunft.

Ihre Regionalpolizei

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Lenzburg



Schwiizerdüütsch: Hoi und tschou zäme

Gibt es in der Schweiz ein typischeres Wort als «Grüezi»? Und ist es nicht so, dass ein nicht hier Wohlgeborener (schmunzeln) dies auch kaum richtig aussprechen kann?

Grüezi

Gott grüsse Euch, auf schwiizerdüütsch *Gott grüez öi,* in der Verkürzung *Grüez'i.* Heute wird das *Grüezi* eher in der Höflichkeitsform als *ich grüsse Sie* interpretiert, was so sicher stimmt. Wie auch das eher in westlichen Landesteilen angewandte *Grüessech* wurde früher das *Grüezi* oder *Grüezi mitenand* so ab 8 Uhr morgens bis um 5 Uhr abends angewandt, und gerade ältere Schweizer sehen es manchmal noch als Fauxpas an, wenn sie später abends mit einem *Grüezi* begrüsst werden. Tja, so ändern sich die Zeiten, fürwahr. Und eine weitere, bald vergessene Eigenheit hat das *Grüezi.* Es ist reformiert, und gerade in der katholischen Innerschweiz wurde man mit einem höflichen *Grüezi mitenand* sofort als Auswärtiger erkannt – nun, vielleicht ist das ja heute noch so.

Tschou

Tschou zäme ist die etwas saloppere Form von *Grüezi mitenand.* Noch in den 30er-Jahren des letzten Jahrhunderts wurde es von der älteren Generation als unhöflich abgelehnt und war so nur unter Schülern üblich. Das ursprünglich italienische Grusswort *Ciao* (ausgesprochen: Tschao) stammt vom venezianischen *sciao,* was Diener bedeutet – übrigens, gleich wie das aus dem Lateinischen stammende und in Österreich oft gehörte *Servus.* Angeblich soll das *Tschou* von Soldaten aus dem Tessin in die Deutschschweiz mitgebracht worden sein. Ich diene dir, ich bin dein Diener, so gesehen ist das doch eine sehr ehrvolle Begrüssung.

Hoi

Nein, es hat nichts mit Heu und auch nichts mit Ahoi zu tun. Im schweizerischen Mittelland ist das *Hoi* schon länger bekannt. Es war früher der Zufruf der Hirten und Fuhrleute an das Vieh, um es anzutreiben oder zumindest in Ordnung zu halten – *hoi-ho-ho-ho*! Irgendwann wurde *Hoi* dann auch ein aufmunternder Zuruf an uns Menschen. Ich weiss nicht, ob es anfangs noch um Zucht und Ordnung ging – *hoi, gohts no?* Heute verwenden wir dafür eher das *Hei,* was den selben Ursprung hat. Ein flottes *Hoi zäme* am Mittagstisch war die Aufforderung tüchtig zuzugreifen, so quasi *en Guete.*

«Tschüss» und «Adie», was beides im Urschprung «zu Gott» bedüütet, es ganz modärns «bei bei» oder eifach es fründlechs «guete Morge» mit'enem Lächle uf'em G'sicht und d'Wäut g'seht doch grad andeschters uus, oder ned?



Und es söll no öpper säge, mer seigid ned multikulti. Im Oberwallis wärdid Düütschschwiizer aus Grüezini bezeichnet, hihihi, well det ebe s'Grüezi e so ned üblech isch, hihihi, Feuselbär Grüezini – jo werum ned, tönt doch sümpatisch oder?



Schreinerei André Augstburger

Oelbergstrasse 15, 5737 Menziken
Tel./Fax 062 772 01 45, Mobil 079 696 38 67
www.schreinerei-augstburger.ch

Werkstatt: Risistrasse 4, 5737 Menziken

Ihr Spezialist für:
- Altbau
- Restaurationen
- Innenausbau
- Türen/Fenster
- Schränke/Küchen
- Möbel
- Parkett/Laminat
- Reparaturen

Siegenthaler Tankrevisionen AG

Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz
Tel. 062 771 48 08
5737 Menziken • Fax 062 771 49 81
info@toptankrevisionen.ch
www.toptankrevisionen.ch

Ihr kompetenter Partner für Mercedes-Benz Personenwagen und Transporter



VILLMERGEN
Dorfmattenstrasse 2,
Tel. 056 619 17 17

SEON
Birren 2, Tel. 062 775 28 28

WINDISCH
Lindhof-Garage, Mülligerstrasse,
Tel. 056 460 21 21

MURI
Pilatusstrasse 33,
Tel. 056 675 91 91

QUALITÄT UND SERVICE HABEN VORFAHRT.

Autokauf ist Vertrauenssache! Dieses Vertrauen haben wir uns durch unsere Zuverlässigkeit und mit einer persönlichen und freundlichen Beratung bei vielen Mercedes-Benz Fahrern gewonnen.

Der Stern von Mercedes-Benz, wie auch die Tradition der Robert Huber AG bilden seit Jahren eine ideale Partnerschaft. In Windisch darf die Robert Huber AG zusätzlich auf eine treue Kundschaft der Marke Renault zählen, in Villmergen bieten wir auch für die Marke smart alle Aftersales Dienstleistungen an.

ROBERT HUBER AG
www.roberthuber.ch • info@roberthuber.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Epilepsie bei Hund und Katze

Wenn der kleine Liebling plötzlich von Krämpfen geschüttelt wird, erschrickt jeder Tierhalter. Unter Hunden ist Epilepsie die häufigste neurologische Erkrankung. Katzen sind etwas seltener betroffen. Die Epilepsie ist eine Erkrankung, bei der die Nervenzellen im Gehirn übermässig erregt sind und das Tier dadurch krampft.

Wir unterscheiden zwei Arten der Epilepsie:

- *Die primäre Epilepsie*, deren Ursache meistens nicht bekannt ist. Die Nervenzellen von Tieren mit Epilepsie sind leichter erregbar, was zu den Krämpfen führt.
- *Die sekundäre Epilepsie:* Bei dieser Form ist eine andere Grunderkrankung die Ursache für die epileptischen Krämpfe. Beispielsweise können eine Entzündung des Gehirns, eine Lebererkrankung, Tumore oder eine Vergiftung die Krämpfe auslösen.

Ein epileptischer Anfall kann generalisiert oder lokal auftreten.

Generalisierte Anfälle: Die klassischen Krämpfe, die wir aus den Medien kennen, betreffen den ganzen Körper. Häufig verlieren die Tiere während eines solchen Anfalls das Bewusstsein. Sie können unterschiedliche Symptome zeigen: Sie speicheln oder schäumen aus dem Mund, setzen unkontrolliert Urin oder Kot ab, verdrehen die Augen, zucken oder schnappen. In der Regel sind die Anfälle von kurzer Dauer (ca. 1 Min.) können aber in einen lebensbedrohlichen Daueranfall übergehen.

Lokale Anfälle, bei denen nur kleine Muskelpartien betroffen sind, sind schwerer zu erkennen. Oft äussern sie sich in Verhaltensauffälligkeiten, z.B Schwanzbeissen, Fliegenschnappen oder unmotiviertes Bellen oder Heulen.

Therapie und Behandlung

Da ein epileptischer Anfall in der Regel nur von kurzer Dauer ist, zeigen die Tiere, wenn sie bei uns in der Praxis vorgestellt werden, bereits keine Symptome mehr. Bei jüngeren Tieren wird der Allgemeinzustand untersucht, und in den meisten Fällen bekommt der Besitzer ein Notfallmedikament (Valiumklistier), welches er zu Hause bei einem erneuten Anfall selbst applizieren kann.
Bei älteren Tieren empfehlen wir, das Blut untersuchen zu lassen, um sekundäre Ursachen auszuschliessen und die Behandlung anzupassen.

Die Schwere und die Häufigkeit der Anfälle entscheiden darüber, ob das Tier Medikamente bekommt.
Therapien mit Medikamenten helfen, die Tiere von Krämpfen zu befreien oder die Anfälle abzuschwächen.

Epilepsie ist nicht heilbar und die Behandlung muss lebenslang durchgeführt werden.

Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder Unklarheiten an uns oder Ihren Tierarzt. Wir beraten Sie gerne!

Autor: Tierarztpraxis Opher Berger, Schorenstrasse 11a, 5734 Reinach

Fenga's Tiershop

Monika Bolliger
Obere Stumpenbachstr. 7
5734 Reinach

Tel. 062 772 01 83
info@fengas-tiershop.ch
www.fengas-tiershop.ch

Di.–Fr.: 9.00–11.45 Uhr/14.00–18.30 Uhr | Sa.: 8.30–16.00 Uhr

Für das uns entgegengebrachte Vertrauen bedanken wir uns ganz herzlich und wünschen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Quelle: Tierpraxis Dr. Opher Berger, Reinach und Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

Badmintonclub BC Reinach-Wyna
Freitag, 19.45 bis 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Freitag, 20.45 bis 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Infos: www.bc-reinach-wyna.ch oder 062 773 19 81

Bibliothek
Dienstag, 16.00 bis 18.00 Uhr; Freitag, 19 bis 20 Uhr und jeden 1. Samstag im Monat von 9.00 bis 11.00 Uhr im Weco-Schulhaus

Blauring Menziken
Der Blauring ist mit der katholischen Kirche verbunden, jedoch offen für alle Mädchen ab 8 Jahren, unabhängig von der Konfession. Auskunft erteilt das kath. Pfarramt Menziken, Tel. 062 765 48 00

Elternrat der Schule Menziken
Infos: www.elternrat-menziken.ch

Familienguggenmusik Wynaquaker
Infos: www.wynaquaker.ch

FC Menzo-Reinach
Trainingszeiten siehe www.fc-menzoreinach.ch

Feuerwehrvereinigung «Freunde der Lise»
Infos: Matthias Felix (Präsident a.i.), Wyssweidstrasse 5, 5737 Menziken, matthias@bluewin.ch, 062 771 83 25 / 079 318 86 25

Frauenturnverein STV
Training jeden Dienstag von 19.00 bis 20.55 Uhr in der Menzo-Turnhalle. Infos: Ruth Schweizer 062 771 11 15

Gemeinnütziger Frauenverein Menziken-Burg
Infos: www.sgf-menziken.ch

Gospelfriends Menziken
Möchten Sie uns zu einem Anlass engagieren? Sei es eine Hochzeitsfeier, ein runder Geburtstag oder eine Geschäftsfeier, melden Sie sich doch bei uns! Infos: info@gospelfriends.ch oder www.gospelfriends-menziken.ch

Jodlerclub Oberwynental
Probe jeweils mittwochs um 20.00 Uhr im Musik- und Singsaal Neumatt, 1. Stock. Neumitglieder sind stets herzlich willkommen. Infos: Doris Kottmann, Tel. 041 930 00 62

Kneippverein Seetal (und Wynental)
Infos: Regula Schraner, 078 837 32 77

KV Menzo-Team
Die aktuellen Anmeldeformulare sowie die Jahresprogramme finden Sie im Internet unter www.menzo-team.ch. Infos: Gabi Locher, 078 794 29 37

Landfrauen Reinach/Menziken und Umgebung
Do., 21. Jan. 2016, 19.00 Uhr: Pizzaessen im Rest. Pizzeria Pical, Reinach. Mi., 17. Feb. 2016: Bezirksversammlung im Gemeindesaal, Menziken. Mi., 16. März 2016: Generalversammlung. *** Geselligkeit wird bei uns gross geschrieben! Aktivitäten nach Jahresprogramm. Gemeinnützig und kreativ, Basteln, Backen, Bildung, Ausflüge, Wanderungen, Gedankenaustausch. Wir freuen uns auf neue Gesichter, melden Sie sich doch einfach unverbindlich bei uns! Infos: Brigitte Müller (Präsidentin), 062 771 13 61, muellerbx@gmail.com

Ludothek Spielwürfel
Montag und Freitag, 16.00 bis18.00 Uhr. Auskunft ausserhalb der Öffnungszeiten: 076 799 62 19 . Infos: www.spielwuerfel.ch

Männerchor Frohsinn
Wir proben jeweils am Dienstag um 20.15 Uhr in Menziken im Singsaal des mittleren Schulhauses. Infos: 062 771 10 52

Musikgesellschaft Concordia
Proben jeden Donnerstag ab 20.00 Uhr im Singsaal des Menzoschulhauses an der Turnplatzstrasse 10. Infos: 079 285 00 03 oder www.mgmenziken.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Kostenloses Angebot, ab Januar 2016: Hauptstrasse 2 in Menziken. Jeden 2. und 4. Donnerstag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 15.30 Uhr, ohne Voranmeldung von 15.30 bis 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde von 8.00 bis 10.00 Uhr, 062 771 63 30

Natur- und Vogelschutzverein Menziken-Burg
Neumitglieder sind jederzeit herzlich willkommen. Anmeldeformular und Jahresprogramm finden Sie im Internet unter www.nvmb.ch. Infos: Jacqueline Pfäffli 062 771 90 10

Netzwerk Integration Oberwynental
Offene Treffen ohne Voranmeldung: Atelier für Nähen und Gestalten für Erwachsene jeden Mittwoch von 17.30 bis 19.30 Uhr im Schulhaus Neumatt in Reinach. Mukitreffen für Familien mit Vorschulkindern jeden Donnerstag von 9.00 bis 11.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Reinach, jeden Freitag von 9 bis 11 Uhr im Ref. Kirchgemeindehaus Menziken. Weitere Angebote und Infos: 062 771 62 40 oder www.netzwerk-integration.ch

Offiziersgesellschaft Lenzburg OGL
Infos: Stephan Weber, 062 891 73 44 oder www.oglenzburg.ch

Pfadi von Flüe Menziken
Infos: Alessandro Jezzi, splinter@rymenzburg.ch, 076 336 64 02

Samariterverein Reinach und Umgebung
Bei Fragen und Anmeldung wenden Sie sich an Frau Verena Lehmann, 062 771 01 46. Neumitglieder sind herzlich willkommen. Jeden 2. Mittwoch im Monat findet unsere Übung im Kirchengemeindehaus in Reinach statt. Bei Interesse und Fragen melden sie sich bei Frau Maria von Arx, 062 771 67 60

SATUS Menziken
Damenriege: Iris Achermann, 062 771 32 57. Frauenriege: Elisabeth Züsli, 062 771 77 41. Männerriege: Peter Dahinden, 062 771 60 33

Schützengesellschaft Menziken
Infos: 079 233 95 52, m.zubi@gmx.net, www.sgmenziken.ch

SLRG Hallwilersee
Wer sich grundsätzlich über den Verein und seine Aktivitäten informieren will, schaut einfach mal auf www.slrghallwilersee.ch nach.

Sportschützen Menziken-Burg
Infos: 062 773 25 63 oder www.sportschuetzen-menziken.ch

STV Menziken
Mixed Sport Team: Dienstag, 20.30 bis 22.00 Uhr, Doppelturnhalle
Ladies-Fitness: Montag, 19.15 bis 20.45 Uhr, Doppelturnhalle
Männerriege: Donnerstag, 20.00 bis 21.30 Uhr, Menzo-Turnhalle
Jugendriege: Mittwoch, 17.45 bis 19.00 Uhr, Doppelturnhalle
Mehr Infos unter www.stvmenziken.ch

SV Volley Wyna
Nachwuchs gesucht! Trainingszeiten Minis (9 bis 15 Jahre): Freitag, 18.00 bis 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, Reinach. Trainingszeiten der anderen Mannschaften siehe www.volleywyna.ch

Tabak & Zigarren-Museum aargauSüd
Führungen sind nach Vereinbarung jederzeit möglich. Infos: www.tabakmuseum.ch

Tennisclub Menziken
Neumitglieder sind herzlich willkommen. Infos unter Tel. 079 432 75 05, Beat Baumann, www.tcmenziken.ch

Tischtennisclub Menziken
Mittwoch, 19.30 bis 22.00 Uhr, Menzo-Turnhalle
Samstag, 15.30 bis18.00 Uhr, Menzo-Turnhalle
Auskunft: 062 771 56 05 oder www.ttcmenziken.ch

Vereinigung Sagi Menziken
Reservation Sonderführungen: 062 771 55 71 oder 079 352 93 89

Verkehrsverein Menziken
Infos: Annette Heuberger, Maihuserstr, 9, Menziken, 062 771 25 79

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd
Montag, 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualitop zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Info und Anmeldung bei Renate Haller: 062 771 21 46

Weiherverein Ischlag
Infos: info@entenweiher-menziken.ch, www.entenweiher-menziken.ch

MALER
Roland Bühler GmbH

Hauptsitz:
Höhenweg 9 Tel. 062 771 14 05
5734 Reinach (Nachricht hinterlassen)

Büro & Magazin:
Hauptstrasse 66 Tel. 079 208 42 08
5737 Menziken Fax 062 771 48 04

E-Mail: info@buehlergmbh.ch
www.buehlergmbh.ch

- Rückengymnastik
- Bodytoning
- Reiki
- Klassische Massage
- Hot Stone
- Anti-Stress Behandlung
- Pranic Healing
- Breuss

inMovement
Studio für Gesundheit und Fitness



Simone Elsasser
Holunderweg 5 · 5737 Menziken
Tel. 079 647 40 64 · sime@inmovement.ch

www.inmovement.ch



Garage Brun Reinach
Carrosserie+Autospritzwerk
www.garagebrun.ch
Aarauerstrasse 44 – 5734 Reinach – 062 765 13 20

Dezember 2015

10. Dezember, 14.00 Uhr, ref. Kirchgemeindehaus
Seniorenadventsfeier
Mitwirkung der Burger Schülerinnen und Schüler

12. Dezember, 20.15 Uhr, ref. Kirchgemeindehaus
Weihnachtskonzert «Christmas for friends II»
Ensemble La Jalousie

13. Dezember, 15.00 Uhr, Cafeteria Falkenstein
Adventskonzert
Ensemble Larghetto

16. Dezember, 15.00 Uhr, Cafeteria Falkenstein
Konzert «Es weihnachtet sehr»
Musikschule Reinach, Leitung: Sylvia Furrer

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde
Jeden Sonntag um 10.15 Uhr und Donnerstagabend um 19.00 feiern wir Gottesdienst. Übrige Veranstaltungen siehe Pfarrblatt

Reformierte Kirchgemeinde
Gottesdienst jeden Sonntag in der Regel um 9.30 Uhr, Abweichungen siehe «Kirchliche Nachrichten» im Wynentaler Blatt. Übrige Veranstaltungen siehe Gemeindeseiten im *reformiert.* oder auf der Homepage www.ref-menziken.ch

Sonstige Kirchgemeinden:
Heilsarmee aargauSüd: Jeden Sonntag um 9.30 Uhr Gottesdienst im Zelt





Il Castello II
Ristorante & Pizzeria

**Wir bedanken uns
bei unserer Kundschaft für das
uns entgegengebrachte Vertrauen
und wünschen Ihnen allen
frohe Festtage und
einen guten Start ins 2016!**

Jeden Tag geöffnet von 10.30 bis 14.00 Uhr
17.00 bis 23.00 Uhr
Warme Küche bis 22.30 Uhr

Hauptstrasse 27, 5737 Menziken, Tel. 062 530 38 03

Quelle: Veranstaltungskalender www.menziken.ch

Abfallsammeltermine

Öffnungszeiten Annahmestellen:

- Bauamtswerkhof Russirain: Mi., 16.00 bis 18.00 Uhr, Sa., 9.00 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen)
- Lustenberger Menziken GmbH: Di. und Do., 16.00 bis 18.00 Uhr, Sa., 9.00 bis 12.00 Uhr
- Recycling-Paradies Reinach: Mo. bis Sa., 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Altglas
Standorte Glasmulden: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi». Keine PET-Flaschen. Bringen Sie diese bitte zu den Verkaufsstellen (speziell bezeichnete PET-Sammelcontainer), zur Lustenberger Menziken GmbH oder zum Recycling-Paradies Reinach. Keine Leuchtstoffröhren, keine Glühbirnen, kein Fensterglas und keine anderen Abfälle in und um die Mulden deponieren! Zuwiderhandlungen werden geahndet!

Altmetall/ALU
Büchsen, Folien und Alteisen sauber und ohne Fremdmaterial.

Altöl
Technische Öle (Motoren-, Getriebe-, Maschinenöle) und Speiseöle (Frittieröl) getrennt sammeln. Öl gehört nicht in die Kanalisation! Entsorgung ist **nur während den Öffnungszeiten** möglich.

Altpapier/Karton
5. Januar, 2. Februar, 1. März, 5. April, 3. Mai, 7. Juni, 5. Juli, 9. August, 6. September, 4. Oktober, 1. November, 6. Dezember 2016. An den Abfuhrdaten vor 07.00 Uhr bereitstellen. Das Papier muss **gebündelt oder in geeigneten Gebinden**, welche nicht über 25 kg wiegen oder in Containern bereitgestellt werden. Tragtaschen und Kartonschachteln mit Altpapier müssen verschnürt sein. Mit Klebebändern versehene Taschen und Kartons werden nicht entsorgt. Dem Papier dürfen keine Fremdstoffe beigefügt werden.

Autobatterien, Pneus
Gehören zum Garagisten bzw. zur Verkaufsstelle zurück. Keine Annahme beim Bauamt Menziken!

Batterien
Die Verkäufer von Batterien sind von Gesetzes wegen zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe ist bei allen Annahmestellen möglich.

Bauschutt
Nur kleine Mengen, ohne Kunststoff. Bei grösseren Mengen einen Muldenservice anfragen. Anlieferung an Bauamt Menziken bis 25 kg pro Annahmetag

Grünabfuhren
9. Dezember 2015, (Laub gratis), 6. Januar (Weihnachtsbäume gratis), 3. Februar, 2./16./30. März, 13./27. April, 11./25. Mai, 8./22. Juni, 6./20. Juli, 3./17./31. August, 14./28. September, 12./26. Oktober, (Laub gratis) 9./16./23. November (Laub gratis), 7. Dezember 2016 (Laub gratis). Zum Kompostieren geeignete Rüst- und Gartenabfälle sind, soweit sie nicht am Ort ihres Entstehens kompostiert werden können, der Grünabfuhr mitzugeben. Die kompostierbaren Abfälle dürfen nur in offiziell zugelassenen, mit entsprechender Vignette oder Gebührenmarke versehenen Behältern, Containern oder Bündeln bereitgestellt werden. Verfaulte Grünabfälle werden nicht entsorgt! Behälter und Bündel, welche nicht maschinell geleert werden können, dürfen nur max. 25 kg wiegen (SUVA Vorschrift). Keine Anlieferung an Bauamt Menziken! Vignetten und Marken können ab Mitte Dezember bei der Finanzverwaltung bezogen werden. Gebinde ohne gültige Vignetten und Marken werden nicht geleert. **Laub in Säcken wird nicht entsorgt.** Grünabfälle vor Beginn der Abfuhr um 7.00 Uhr bereitstellen.

Jahresvignette

Gebinde bis	50 Liter	CHF	45.–
Container bis	140 Liter	CHF	110.–
Container bis	240 Liter	CHF	185.–
Container bis	360 Liter	CHF	270.–
Container bis	770 Liter	CHF	560.–

Einzelplomben

Gebinde bis	50 Liter	CHF	3.50
Container bis	140 Liter	CHF	9.–
Container bis	240 Liter	CHF	15.–
Container bis	360 Liter	CHF	22.–
Container bis	770 Liter	CHF	47.–

Häckseldienst
23. März und 2. November 2016. Der Häckseldienst muss vorgängig bestellt werden (Online-Schalter, E-Mail, Schalter, Telefon). Das Häckselmaterial (nur Holz, Ø max. 25 cm und verholzte Sträucher, keine Wurzeln) muss entweder kompostiert werden oder ist mit der kostenpflichtigen Grünabfuhr zu entsorgen. Die bessere Lösung ist jedoch selber oder zusammen mit Nachbarn zu kompostieren.

Haushaltgeräte etc.
Weil das Recycling durch vorgezogene Gebühren beim Kauf neuer Geräte finanziert wird, können Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben werden.

Kadaver
Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage im Moos.
Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Telefon: 062 771 72 73

Kehrichtabfuhr
Einmal pro Woche, am Montag, bzw. nach Feiertagen am nächstfolgenden Werktag. Die Abfälle sind in fest verschnürten, offiziell zugelassenen Säcken der Gemeinde bereitzustellen. Maximalgewicht 25 kg. Sperrgut (nur Brennbares) wird in beschränktem Umfang mitgenommen (Länge 1.5 m, Ø 70 cm, 25 kg). Die dafür notwendigen Sperrgut-Gebührenmarken sind bei der Finanzverwaltung erhältlich. Eine Bitte: Kehrichtsäcke NICHT am Vortag ins Freie stellen; streunende Tiere reissen die Säcke auf. Der Kehricht muss bei Beginn der Abfuhr um 07.00 Uhr bereitstehen!

Kehrichtgebühren

Grundgebühr pro Haushalt/Jahr		CHF	65.–
Container-Plombe		CHF	57.–
Sperrgut-Gebührenmarke		CHF	8.–

Kehrichtsäcke, Rollen à 10 Säcke

Kehrichtsäcke	110 Liter	CHF	65.–
Kehrichtsäcke	60 Liter	CHF	37.–
Kehrichtsäcke	35 Liter	CHF	22.–
Kehrichtsäcke	17 Liter	CHF	13.–

Kleider, Textilien, Schuhe
Sammlung am 9. April 2016. Standorte Sammelcontainer: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi» und alle Annahmestellen. Nur brauchbare, saubere Kleider, Textilien und Schuhe abgeben!

Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände
Brockenstube im Untergeschoss Schulhaus WECO an der Bahnhofstrasse jeden 1. und 3. Donnerstagabend im Monat von 19.00 bis 21.00 Uhr und am 2. Samstag im Monat von 09.00 bis 15.00 Uhr. Nur brauchbare, saubere Gegenstände während der Öffnungszeiten abgeben! Kontaktpersonen: Gaby Irrgang, Telefon: 062 772 43 65; Doris Rossi, Telefon: 062 771 25 48

Nespresso
Ein separater Sammelbehälter steht für die Entsorgung bereit. Die Kapseln sind zu 100% wiederverwertbar.

Sonderabfälle, Gifte
Medikamente, Spritzmittel, Lösungsmittel, Farbreste und Gifte jeder Art sind an die Verkaufsstellen zurückzubringen. Wichtig: Inhalt bezeichnen. Grössere Mengen Sonderabfälle aus Haushalten: Siehe Adressliste unter www.ag.ch. **Gewerbliche und industrielle Betriebe** müssen ihre Sonderabfälle und betriebsspezifischen Abfälle direkt an einen konzessionierten Entsorgungsbetrieb weiterleiten. Dies gilt auch für Arztpraxen, Foto-, Dental- und medizinische Labors, Reproanstalten usw. Adressliste siehe www.ag.ch



Quelle: Abfallkalender Gemeinde Menziken



Internorm®

JETZT Fenster tauschen zahlt sich aus!

3fach-Wärmeschutzverglasung SOLAR+
mit Solarbeschichtung und Edelstahl-Glasabstandhalter

www.internorm.ch

Jetzt bei Ihrem Internorm-Fachhändler:

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 · 5734 Reinach AG
Telefon 062 772 42 22 · Fax 062 772 42 24
www.fenster-center.ch · briefkasten@fenster-center.ch

vertrauen sie auf über
60 jahre erfahrung.

wirz
malergeschäft seit 1946

5703 seon
aabachstrasse 3
telefon 062 775 35 02

5737 menziken
russirainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

maler wirz ag
info@malerwirz.ch
www.malerwirz.ch

LUSTENBERGER Menziken GmbH –
Kompetenz in der Entsorgung!

Fragen Sie mich, wenn
Sie einen Profi brauchen!

• Entsorgungen und Recycling aller Art für Private und Unternehmungen • Hausräumungen • Lift-Demontagen, Rückbauten • Ausbau von Tankanlagen und Heizungen • Muldenservice und Kleintransporte • Ankauf von Metallen

LUSTI

Öffnungszeiten Annahme:
Dienstag / Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Grubenstrasse 5
5737 Menziken

Telefon 079 417 92 69
www.lustenberger-menziken.ch

Qualitätsbrillen, modern präsentiert bei der Hirt AG Augenoptik



Schon von aussen lädt das Geschäft zum Brillenentdecken ein.



In den hellen Räumen werden die unterschiedlichsten Modelle gezeigt.

Frische Farben, helle Böden, neue Möbel und ein innovatives Lichtkonzept – bei der Hirt AG Augenoptik wird der Brillenkauf zum angenehmen Einkaufserlebnis.

(grh) – Der Innenausbau einer Ladenfläche in zwei Wochen ist ein ehrgeiziges Projekt, dessen war sich Fredy Hirt, Inhaber der Hirt AG Augenoptik, bewusst. «Und ich bedanke mich bei allen Handwerkern und Mitarbeitenden, die mit ihrem Engagement zum Gelingen der Neugestaltung beigetragen haben. Ohne ihren zusätzlichen Einsatz an Abenden und Wochenenden wäre das nicht möglich gewesen.» Das Ergebnis ist beeindruckend. Das sorgfältig ausgeleuchtete Brillenangebot in der freundlichen Ladenatmosphäre lädt zum Verweilen ein. «Kundinnen und Kunden möchten ausprobieren, wie verschiedene Modelle an ihnen wirken. Wir bieten dafür den passenden Raum.» Die Vielseitigkeit des Angebots, unter anderem für Kinder, bei Sport und Arbeit, bleibt selbstverständlich uneingeschränkt erhalten. «Qualität, Service und Kundenfreundlichkeit stehen an oberster Stelle», betont Fredy Hirt, der das Unternehmen in vierter Generation führt. «Gleichzeitig fällt es bei Betrachtung der Firmengeschichte auf, dass ungefähr alle 20 Jahre Umbauten der Geschäftsräumlichkeiten stattfanden. Wir bewegen uns damit also in einem erprobten Zeitrahmen für qualitätsbewusste Veränderungen.» In den neu gestalteten Räumen wird das Team der Hirt AG Augenoptik in die Zukunft tragen: «Jeder Buchstabe im Namen Hirt hat seine Bedeutung: H steht für herzlich, I für innovativ, R für regional und T für top.»



Auch Mädchen und Buben finden bei der Hirt AG Augenoptik die perfekte Brille.



Das Team freut sich, Kundinnen und Kunden in den neu gestalteten Räumen zu beraten.





Gesundheit-Treffpunkt Menziken stösst auf grosses Interesse



Sandro Aeschbach mit den beiden Andreas: links Andrea Haberstich, rechts Andrea Zulauf.



Den vielen Interessierten gab Sandro Aeschbach in «seinem Reich» kompetent Auskunft.

«Gesundheit gedeiht mit der Freude am Leben». So lautet der Leitspruch der Praxis «Gesundheit-Treffpunkt» an der Maihusenstrasse 2a in Menziken. Andrea Zulauf und Sandro Aeschbach haben einen Ort geschaffen, wo Körper, Geist und Seele in Einklang gebracht werden. Anfang November war Eröffnung.

(tmo.) – «Jeder bekommt im Leben das, was er verdient». So jedenfalls sagt es eine Redewendung. Nun: Andrea Zulauf und Sandro Aeschbach haben ihre Praxis von langer Hand geplant. Sie haben alles daran gesetzt, Gastfreundschaft, Wohnlichkeit und Professionalität rund um die Gesundheit unter einen Hut oder besser gesagt unter ein Dach zu bringen. Als Lohn dafür gab es (um wieder auf die Redewendung zurückzukommen) viele Besucher, welche die Räumlichkeiten sehen und die Leute dahinter kennenlernen wollten. Kurz – das Interesse am Eröffnungstag war sehr gross. «Wir sind überwältigt und gleichzeitig dankbar», wie die beiden sagen. Der Gesundheit-Treffpunkt ist eine Schnittstelle, die vielseitige Therapieformen der Alternativmedizin umfasst, wo man in verschiedenen Kursen mehr über seine Gesundheit erfahren und von einem umfangreichen Therapieangebot profitieren kann. Mehr Informationen auch unter www.gesundheit-treffpunkt.ch







WYNAexpo: Gross, grösser, riesig



Das Riesenrad bereitet ihnen Riesenfreude: Peter Huber, Matthias Haller und Christian Schweizer (v.l.).

Gross, grösser, riesig: Die 12. WYNAexpo vom 28. April bis 1. Mai 2016 im Reinacher Moos bricht alle Rekorde. Das Trio Grande in Sachen Expo-Organisation wartete mit kürzlich mit Good News auf.

(tmo.) – Es ist ja so, dass man das Rad nicht immer neu erfinden muss. Man kann es aber durchaus grösser machen und auch grösser haben. Das trifft speziell auf das Riesenrad zu, mit welchem man an der WYNAexpo 2016 wieder hoch hinaus gehen kann. «Die Schaustellerfamilie Bourquin, mit welcher uns eine schöne Freundschaft verbindet, hat aufgerüstet und wird mit dem neuen 33-Meter-Nostalgieriesenrad ins Reinacher Moos kommen», wie Christian Schweizer vermeldete. Die Miete für das Riesenrad wurde bereits im Voraus bezahlt. Klar deshalb, dass das OK auf den Vorverkauf zählt. Denn schon jetzt kann man Fahrkarten beziehen. «Zum Beispiel als Weihnachtsgeschenk für Kunden, Angestellte, Freunde etc.», wie Schweizer ergänzt. Tickets können ab 1. Dezember geliefert werden.

Natürlich lebt die grösste Gewerbeschau der Region nicht nur von dieser Attraktion alleine. Im Vordergrund stehen natürlich wie immer die Aussteller. Und diese haben sich förmlich um eine Teilnahme gerissen. Jedenfalls gingen die Ausstellerflächen weg wie warme Weggli. «Es ist gut möglich, dass wir die Zweihundertergrenze knacken», so OK-Präsident Schweizer. Das wäre ein neuer Rekord. Zum Zeitpunkt der Pressekonferenz waren noch genau acht Standplätze frei.

Eigentlich hatte das effiziente OK, welchem neben Christian Schweizer auch Matthias Haller und Peter Huber angehören, gemeint, dass in Sachen Grösse der Ausstellung bei der letzten Expo 2013 das Ende der Fahnenstange erreicht sei. Man kann sich ja auch einmal täuschen. Neben der Eis- und Tennishalle wird nämlich auch eine 52 x 45 Meter grosse Ausstellungshalle auf dem Sportplatz zum Flanieren einladen. Und auch das *Buurezelt* wird wieder viele Besucher anlocken. «Die Ausstellungsfläche ist so gross wie noch nie», wie der Bauverantwortliche Matthias Haller betonte.

In den nächsten Wochen werden die Feinabstimmungen beim bewährten Verkehrskonzept und bei der Bauplanung gemacht. Kurz: Alles läuft nach Plan für eine so noch nie dagewesene WYNAexpo.

Joe Habermacher: 36 Jahre im Dienste der Feuerwehr

Bei der Einsatzübung Ende Oktober bei der Fischer AG Reinach stand Joe Habermacher als Lagenskizzeführer der Kommandogruppe noch einmal an der Front. Beim anschliessenden Abschlussessen wurde er nach 36 Dienstjahren mit einem alten Originalhydranten als Geschenk verabschiedet. Als «Chef Material und Logistik» bleibt er der Feuerwehr Oberwynental aber weiterhin erhalten. Auch der Betriebslöschgruppe der Alu Menziken AG steht er weiter als Chef vor.

(tmo.) – 36 Dienstjahre sind beeindruckend. Vor allem wenn man bedenkt, dass Joe Habermacher 1980 für den Feuerwehrdienst mehr oder weniger zwangsrekrutiert wurde. «Im ersten Jahr nahm ich wenig bis gar nie an Übungen teil», wie er sich erinnert. Das änderte sich aber, als sein Zugführer trotzdem Potenzial in ihm als jungen Feuerwehrmann sah und ihn entsprechend förderte. Die Unterstützung, die er erhielt, brachte ihn zusammen mit einer positiven Einstellung und seinem persönlichen Engagement für das Feuerwehrwesen auf der Karriereleiter zügig nach oben.

Seine Feuerwehrlaufbahn ist denn auch eindrücklich. Neben Offiziers- und Instruktorentätigkeiten war er von 1997 bis 2000 Kommandant der Feuerwehr Reinach, anschliessend 13 Jahre – bis zur Fusion mit der Stützpunktfeuerwehr Menziken zur Feuerwehr Oberwynental – Kommandant der Feuerwehr Reinach-Leimbach. Seit 2004 ist er Mitglied des Zentralvorstandes im Schweizer Feuerwehrverband SFV. Dem Aargauischen Feuerwehrverband, den er seit fünf Jahren präsidiert, gehört er seit 2004 an. Die Herausforderungen, mit welchen er sich in seiner Karriere konfrontiert sah, waren nicht ohne. Und als Mann von der Front weiss Joe Habermacher, wovon er spricht. «Das Feuerwehrwesen hat sich in den letzten 20 Jahren stark verändert», wie er sagt. Die Richtung der Reformen sei die richtige, allerdings sei der Weg zum Ziel manchmal mühsam. Zudem liegt es in der Natur der Sache, dass Geschäfte mit Nachhaltigkeiten in der Regel mehr Geduld erfordern. Klippen hat Habermacher in seiner Karriere schon viele erfolgreich umschifft. So kämpfte er zum Beispiel in der Funktion als Präsident des AFV erfolgreich gegen die Steuergesetzrevision im Aargau, die den Sold eines Feuerwehrmannes (bis dato steuerfrei) neu bis zu einem Betrag von 5000 Franken vom Fiskus befreien sollte. Zu wenig, wie Habermacher und sein Team befanden und seine Forderung für einen Freibetrag bis 10 000 Franken erfolgreich durchboxten. Sie sahen den Erfolg als Wertschätzung für den Einsatz, welche die Feuerwehrleute jahrein, jahraus leisten.



Joe Habermacher bei seiner letzten Einsatzübung.

In seinen verschiedenen Funktionen hat Joe Habermacher viele Ereignisse miterlebt. Speziell in Erinnerung sind ihm der Brand des Biswindhofes am Homberg und die Bombenexplosion in der Liegenschaft Schüttel an der Aarauerstrasse geblieben. National hat ihn der tragische Ausgang des Tiefgaragenbrandes in Gretzenbach oder der Brand in der TELA stark beschäftigt. Gerade deshalb ist es ihm ein Anliegen, dass die Sicherheitsverbesserungen in der Feuerwehr immer ein zentrales Thema bleiben.



Gesundheit Treffpunkt

Kostenlose
Informationsveranstaltungen
www.gesundheit-treffpunkt.ch

Spezialisiert auf Abo-Reinigungen

Wohnen Sie schon oder putzen Sie noch?

Hallers House Cleaning
Patricia Haller
Luzernerstrasse 41
5712 Beinwil am See
papeha@bluewin.ch
Telefon 076 595 95 20
www.bauen-putzen.ch



Weil Raumpflege Vertrauenssache ist!

Relaxen Sie schon oder werken Sie noch?

- Gartenarbeiten
- Schneeräumungen
- Maurerarbeiten
- Kundenmaurer
- Baggerarbeiten
- Reparaturen
- Malerarbeiten
- Montagen

Peter Haller, Dipl. Maurer
Tel. 079 284 74 18



Weil wir es können!

Wohnst Du schon, oder siehst du nur noch **ROTH** ?





5.5 Zimmer EFH schlüsselfertig für Fr. 775'000.-
Löhrenstrasse, 5734 Reinach
- idyllisch gelegen am Löhrenbächli
- helle und praktische Raumeinteilung
- Eichen-Parkettböden in Wohn- / Schlafzimmern
- Grosse Küche mit Backofen, Steamer etc.
- Reduit und grosser Keller/Hobbyraum
- inkl. Landanteil, Carport und Abstellplatz

SOFORT BEZUGSBEREIT!

Musterhaus - Besichtigung gefällig?
062 767 61 61



ROTH

Frohes Wo-ho-hoo-nen!
Ihr Santa-Haus

ROTH BAU + PLANUNGS AG
Schanzweg 6 | 5724 Dürrenäsch
062 767 61 61 | www.rothplanung.ch

Zum Heraustrennen und Aufbewahren

Gemeinde Menziken

Allgemeine Informationen

Gemeindeverwaltung Menziken
Hauptstrasse 42
Postfach 131
5737 Menziken

www.menziken.ch
info@menziken.ch
Telefon: 062 765 78 78
Telefax: 062 765 78 79

Öffnungszeiten:
Mo. – Mi.: 08 – 12 Uhr / 14 – 17 Uhr
Do.: 08 – 12 Uhr / 14 – 18 Uhr
Fr.: 08 – 12 Uhr / 14 – 16 Uhr

Meldepflicht

Personen, die in der Gemeinde einen Haupt- oder Nebenwohnsitz («Wochenaufenthalter») begründen, innerhalb der Gemeinde (Adressänderung) sowie auch innerhalb des Gebäudes umziehen oder den Haupt- oder Nebenwohnsitz aufgeben (Wegzug), sind verpflichtet, innert 14 Tagen persönlich bei der Einwohnerkontrolle vorzusprechen. Seit dem 1. Januar 2009 gilt die *Drittmeldepflicht*: Personen, die Wohnraum vermieten (Vermieter, Logisgeber), verwalten (Immobilienverwaltungen, Hauseigentümer) oder Untermietverhältnisse abschliessen, sind verpflichtet, ein-, um- und wegziehende Personen der Einwohnerkontrolle zu melden. Für die Ablesung der Strom- und Wasserzähler ist zudem der Wegzug bzw. Wohnungswechsel der EWS Energie AG, Reinach, unter Angabe des genauen Zeitpunkts rechtzeitig bekannt zu geben.

Pass, Identitätskarte

Wenn Sie Ihren gesetzlichen Wohnsitz in der Gemeinde Menziken haben und Ihre Identitätskarte erneuern wollen, müssen Sie Ihren alten Ausweis sowie ein aktuelles und geeignetes Foto zur persönlichen Vorsprache mitbringen. Für die Ausstellung eines Passes sowie das Kombiangebot Pass/Identitätskarte wenden Sie sich bitte direkt an das Kantonale Passamt in Aarau. Informationen zu den Reisedokumenten und den entsprechenden Kriterien für das Foto finden Sie unter www.schweizerpass.ch. Bitte beachten Sie, dass für die Ausstellung der Reisedokumente in der Regel 10 Arbeitstage benötigt werden. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei der Einwohnerkontrolle (062 765 78 78).

Todesfall

Bei einem Todesfall wenden Sie sich bitte an die Gemeindekanzlei. Weitere Informationen finden Sie auf www.menziken.ch (Checkliste Todesfall).

Wahlen, Abstimmungen

In Bundes-, Kantons- und Gemeindeangelegenheiten sind alle Schweizerinnen und Schweizer stimm- und wahlberechtigt, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden. Die Ausübung des Stimmrechtes erfolgt am gesetzlichen Wohnsitz. Die Urnenöffnungszeiten sind auf dem Stimmrechtsausweis ersichtlich.

Politische Parteien und Gruppierungen

EDU Eidgenössisch-Demokratische Union
Heiz Kurt
Mittlere Dägelmattstrasse 9
5737 Menziken
Telefon: 062 771 13 57

FDP Freisinnig-Demokratische Volkspartei
Schalch Paul
Maihuserstrasse 17
5737 Menziken
Telefon: 062 771 01 65

Polit-Forum
Heuberger Annette
Maihuserstrasse 9
5737 Menziken
Telefon: 062 771 25 79

SVP Schweizerische Volkspartei
Siegrist Severin
Berghof 1
5737 Menziken
praesident@svp-kulm.ch
www.svpkulm.ch

SP Sozialdemokratische Partei
Merz Alfred
Lindenweg 6
5737 Menziken
Telefon: 062 771 72 15
sp.menziken-burg@bluewin.ch

Gemeinderat

Gemeinderat Menziken
Hauptstrasse 42
Postfach 131
5737 Menziken

www.menziken.ch
info@menziken.ch
Telefon: 062 765 78 70
Telefax: 062 765 78 79

Heuberger Annette, Gemeindeammann
Allgemeine Verwaltung, Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung, Bildung, Kultur, Sport und Freizeit, Ortsbürgergemeinde / Forstwirtschaft, Tourismus

Merz Alfred, Vizeammann
Soziale Sicherheit, Gutsbetrieb Bürgerheim, Volkswirtschaft

Leuzinger Hans Heinrich, Gemeinderat
Gesundheit, Hallen- und Freibad, Sport, Umweltschutz / Raumordnung

Rubin Jürg, Gemeinderat
Finanzen / Steuern, Freizeit, Jugend, Strassenbeleuchtung, Regionalverkehr, Öffentlicher Verkehr

Rindlisbacher Ulrich, Gemeinderat
Verkehr / Nachrichtenübermittlung, Verwaltungsliegenschaften, Bau Abwasseranlagen, Gewässerverbauungen, Raumordnung, Bauamt

Gemeinde Menziken

Entsorgung 2016

Öffnungszeiten Annahmestellen:
- Bauamtswerkhof Russirain: Mi., 16.00 – 18.00 Uhr, Sa., 9.00 – 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen)
- Lustenberger Menziken GmbH: Di. und Do., 16.00 – 18.00 Uhr, Sa., 9.00 – 12.00 Uhr
- Recycling-Paradies Reinach: Mo. bis Sa., 8.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr

Altglas
Standorte Glasmulden: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi». Keine PET-Flaschen. Bringen Sie diese bitte zu den Verkaufsstellen (speziell bezeichnete PET-Sammelcontainer), zur Lustenberger Menziken GmbH oder zum Recycling-Paradies Reinach. Keine Leuchtstoffröhren, keine Glühbirnen, kein Fensterglas und keine anderen Abfälle in und um die Mulden deponieren! Zuwiderhandlungen werden geahndet!

Altmetall/ALU
Büchsen, Folien und Alteisen sauber und ohne Fremdmaterial

Altöl
Technische Öle (Motoren-, Getriebe-, Maschinenöle) und Speiseöle (Frittieröl) getrennt sammeln. Öl gehört nicht in die Kanalisation! Entsorgung **nur während den Öffnungszeiten** möglich.

Altpapier/Karton
An den Abfuhrdaten vor 07.00 Uhr bereitstellen. Das Papier muss **gebündelt oder in geeigneten Gebinden**, welche nicht über 25 kg wiegen oder in Containern bereitgestellt werden. Tragtaschen und Kartonschachteln mit Altpapier müssen verschnürt sein. Mit Klebebändern versehene Taschen und Kartons werden nicht entsorgt. Dem Papier dürfen keine Fremdstoffe beigefügt werden.

Autobatterien, Pneus
Gehören zum Garagisten bzw. zur Verkaufsstelle zurück. Keine Annahme beim Bauamt Menziken!

Batterien
Die Verkäufer von Batterien sind von Gesetzes wegen zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe bei allen Annahmestellen möglich.

Bauschutt
Nur kleine Mengen, ohne Kunststoff. Bei grösseren Mengen einen Muldenservice anfragen. Anlieferung an Bauamt Menziken bis 25 kg pro Annahmetag.

Grünabfuhren
Zum Kompostieren geeignete Rüst- und Gartenabfälle sind, soweit sie nicht am Ort ihres Enstehens kompostiert werden können, der Grünabfuhr mitzugeben. Die kompostierbaren Abfälle dürfen nur in offiziell zugelassenen, mit entsprechender Vignette oder Gebührenmarke versehenen Behältern, Containern oder Bündeln bereitgestellt werden. Verfaulte Grünabfälle werden nicht entsorgt! Behälter und Bündel, welche nicht maschinell geleert werden können, dürfen nur max. 25 kg wiegen (SUVA Vorschrift). Keine Anlieferung an Bauamt Menziken! Vignetten und Marken können ab Mitte Dezember bei der Finanzverwaltung bezogen werden. Gebinde ohne gültige Vignetten und Marken werden nicht geleert. **Laub in Säcken wird nicht entsorgt.** Grünabfälle vor Beginn der Abfuhr um 7.00 Uhr bereitstellen.

Jahresvignette

Gebinde bis	50 Liter	CHF	45.–
Container bis	140 Liter	CHF	110.–
Container bis	240 Liter	CHF	185.–
Container bis	360 Liter	CHF	270.–
Container bis	770 Liter	CHF	560.–

Einzelplomben

Gebinde bis	50 Liter	CHF	3.50
Container bis	140 Liter	CHF	9.–
Container bis	240 Liter	CHF	15.–
Container bis	360 Liter	CHF	22.–
Container bis	770 Liter	CHF	47.–

Häckseldienst
Der Häckseldienst muss vorgängig bestellt werden (Online-Schalter, E-Mail, Schalter, Telefon). Das Häckselmaterial (nur Holz, Ø max. 25 cm und verholzte Sträucher, keine Wurzeln) muss entweder kompostiert werden oder ist mit der kostenpflichtigen Grünabfuhr zu entsorgen. Die bessere Lösung ist jedoch selber oder zusammen mit Nachbarn zu kompostieren.

Gemeinde Menziken

Entsorgungskalender 2016

Januar

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Februar

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29						

März

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

April

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Mai

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Juni

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Juli

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

August

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

September

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Oktober

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

November

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Dezember

Mo.	Di.	Mi.	Do.	Fr.	Sa.	So.
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Kehricht

Altpapier

Altmetall

Altkleider

Grünabfuhr
Laub gratis: 12./26. Oktober, 9./16./23. November, 7. Dezember 2016

Häckseldienst
23. März und 2. November 2016

Weihnachtsbäume gratis: 6. Januar 2016

Information: www.menziken.ch, E-Mail: bauverwaltung@menziken.ch, Telefon: 062 765 78 60 Bauverwaltung

Haushaltgeräte etc.
Weil das Recycling durch vorgezogene Gebühren beim Kauf neuer Geräte finanziert wird, können Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben werden.

Kadaver
Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage im Moos.
Montag – Samstag, 10.30 – 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Telefon: 062 771 72 73

Kehrichtabfuhr
Einmal pro Woche, am Montag, bzw. nach Feiertagen am nächstfolgenden Werktag. Die Abfälle sind in fest verschnürten, offiziell zugelassenen Säcken der Gemeinde bereitzustellen. Maximalgewicht 25 kg. Sperrgut (nur Brennbares) wird in beschränktem Umfang mitgenommen (Länge 1.5 m, Ø 70 cm, 25 kg). Die dafür notwendigen Sperrgut-Gebührenmarken sind bei der Finanzverwaltung erhältlich. Eine Bitte: Kehrichtsäcke NICHT am Vortag ins Freie stellen; streunende Tiere reissen die Säcke auf. Der Kehricht muss bei Beginn der Abfuhr um 07.00 Uhr bereitstehen!

Kehrichtgebühren

Grundgebühr pro Haushalt/Jahr		CHF	65.–
Container-Plombe		CHF	57.–
Sperrgut-Gebührenmarke		CHF	8.–

Kehrichtsäcke, Rollen à 10 Säcke

Kehrichtsäcke	110 Liter	CHF	65.–
Kehrichtsäcke	60 Liter	CHF	37.–
Kehrichtsäcke	35 Liter	CHF	22.–
Kehrichtsäcke	17 Liter	CHF	13.–

Kleider, Textilien, Schuhe
Sammlungen durch SoliTex gemäss Entsorgungskalender. Standorte Sammelcontainer: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi» und alle Annahmestellen. Nur brauchbare, saubere Kleider, Textilien und Schuhe abgeben!

Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände
Brockenstube im Untergeschoss Schulhaus WECO an der Bahnhofstrasse jeden 1. und 3. Donnerstagabend im Monat von 19.00 bis 21.00 Uhr und am 2. Samstag im Monat von 09.00 bis 15.00 Uhr. Nur brauchbare, saubere Gegenstände während den Öffnungszeiten abgeben! Kontaktpersonen: Gaby Irrgang, Telefon: 062 772 43 65; Doris Rossi, Telefon: 062 771 25 48

Nespresso
Ein separater Sammelbehälter steht für die Entsorgung bereit. Die Kapseln sind zu 100% wiederverwertbar.

Sonderabfälle, Gifte
Medikamente, Spritzmittel, Lösungsmittel, Farbreste und Gifte jeder Art sind an die Verkaufsstellen zurückzubringen. Wichtig: Inhalt bezeichnen. Grössere Mengen Sonderabfälle aus Haushalten: Siehe Adressliste unter www.ag.ch. **Gewerbliche und industrielle Betriebe** müssen ihre Sonderabfälle und betriebsspezifischen Abfälle direkt an einen konzessionierten Entsorgungsbetrieb weiterleiten. Dies gilt auch für Arztpraxen, Foto-, Dental- und medizinische Labors, Reproanstalten usw. Adressliste siehe www.ag.ch

Zügel- und Entsorgungstage
Ab 2016 werden bei der Kehrichtverbrennungsanlage (KVA) in Buchs keine speziellen «Zügel- und Entsorgungstage» mehr angeboten.

Information
www.menziken.ch
E-Mail: bauverwaltung@menziken.ch
Telefon: 062 765 78 60 Bauverwaltung

Information Bauverwaltung
Telefon: 062 765 78 60, E-Mail: bauverwaltung@menziken.ch

Schulpflege

Schulpflege Menziken
Turnplatzstrasse 10
Postfach 309
5737 Menziken

www.schulemenziken.ch
schulverwaltung@schulemenziken.ch
Telefon: 062 765 78 10

Imhof Peter, Präsident
Gesamtleitung Personal
Führung Schulleitung, Schulverwaltung, Personal, Behörden, Öffentlichkeitsarbeit, Rechenschaftsbericht

Merz Barbara, Vizepräsidentin
Schülerinnen, Schüler, Eltern, Strafbehörde
Schulsozialarbeit, Tagesstrukturen, Netzwerk Integration

Rotondo Nicola
Finanzen, Rechtsfragen
Weiterbildung SPF, Klausurtagungen, Kreisschulpflege

Hess Cornelia
Betriebliches, Musikschule
Hausdienste, Infrastruktur, Schulraum, Sicherheitsfragen, SRPK, Informatik, Musikschule, Präsidium Kommission

Rutishauser Susanne
Schulentwicklung, Qualitätsmanagement
Freud und Leid, Schulanlässe, Leitung Jugendfestkommission

Schule

Schulverwaltung Menziken
Menzo-Schulhaus
Turnplatzstrasse 10
5737 Menziken

www.schulemenziken.ch
schulverwaltung@schulemenziken.ch
Telefon: 062 765 78 10

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 09 – 11 Uhr / 14 – 16 Uhr

Die Gemeinde Menziken bietet den Schulpflichtigen folgende Stufen an:

– Kindergarten
– Primarstufe
– Kleinklasse
– Werkjahr
– Realschule
– Sekundarschule
– Bezirksschule

Gemeinde Menziken

Kommissionen

Badikommission
Trachsel Hans Rudolf
Hasenwachtstrasse 10
5737 Menziken
Telefon: 062 771 32 05

Bibliothekkommission
Hofmann Elisabeth
Hofmattstrasse 5
5737 Menziken
Telefon: 062 771 69 22

Entsorgungskommission
Leuzinger Hans Heinrich
Maihuserstrasse 23b
5737 Menziken
Telefon: 062 771 61 87

Friedhofkommission
Leuzinger Hans Heinrich
Maihuserstrasse 23b
5737 Menziken
Telefon: 062 771 61 87

Landwirtschaftskommission
Stadler Daniel
Langmattstrasse 15
5737 Menziken
Telefon: 062 771 36 80

Musikschulkommission
Hess Cornelia
Mittlere Dägelmattstrasse 20
5737 Menziken
Telefon: 062 771 85 12

Naturschutzkommission
Aeschbach Christoph
Ahornweg 4
5737 Menziken
Telefon: 062 771 87 88

Schulraumplanungskommission
Heuberger Annette
Maihuserstrasse 9
5737 Menziken
Telefon: 062 771 25 79

Steuerkommission
Born Kurt
Steuerkommissär
Kant. Steueramt
5001 Aarau
Telefon: 062 835 25 70



Rock Night im KK13

(Eing.) – Zum zweiten Mal geben sich die Coverband Witchcraft aus Reinach und Scafusa aus Schafisheim die Hand und holen das Publikum mit ihrer Freude an der Musik, der Begeisterung und natürlich mit heissen Songs aus ihren Löchern. Denn am 12. Dezember heisst es wieder Rock Night in der KulturKantine13 in Menziken. Wo Scafusa mit Songs aus eigener Feder überrascht, weckt Witchcraft die Geister von Bekanntem. Beide im Rockbereich von hart bis zart. Die Crew der KK13 freut sich ausserdem, den Rock-Event mit Speis und Trank abzurunden. Warum also nicht eine harte Arbeitswoche mit gutem Rock-Sound ausklingen lassen? Lasst Euch überraschen. KK13, 12. Dezember 2015, Türöffnung 19.00 Uhr, Konzert ab 20.30 Uhr. Eintritt Fr. 15.–.



APOTHEKE ZUM RITTER
5737 MENZIKEN
HAUPTSTRASSE 31
Tel. 062 - 771 17 06

Atelier
Blueme Ruth
Steiner
Föhrenstr. 3
5737 Menziken
079 394 27 68
steiner.rual@bluewin.ch
Persönliche Beratung und Bestellungen
Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung
Sträusse,
Gestecke,
Schalen,
Hochzeits- und
Trauerfloristik,
Grabbepflanzungen

Physio & Sport Arena Menziken
Ihre kompetente Physiotherapie
Wir sind für Sie da
von 7.00 bis 21.00 Uhr.
Aus unserem Angebot:
• Physiotherapie
• Med. Trainingstherapie MTT
• Manuelle Lymphdrainage
• Rehabilitation
• Rücken- und Rumpftraining
• (Sport-) Massagen
• Tape / Dry Needling / Blutegeltherapie
Hauptstrasse 35 I 5737 Menziken I Telefon 041 880 14 14 I www.physioarena.ch

AVC Heiz AG: Junge Generation sorgt für frischen Wind



Nachfolger Sämi Arnold und Fabian Schönenberg.

Kompetenz ist in der heutigen komplexen Multimediawelt das A und O. Die Radio TV Heiz AG in Reinach war in der Vergangenheit diesbezüglich immer am Ball und wird es auch in Zukunft bleiben. Für frischen Wind sorgen aber neu Fabian Schönenberg als Geschäftsführer und Samuel Arnold von der AVC AG Sursee, welche die AVC Heiz AG gegründet haben.

(tmo.) – AVC steht für Audio-Video-Center. Und was dieses zu bieten hat, konnte man anlässlich der Neueröffnung erleben. Der Verkaufsladen zeigte sich im Vergleich zu früher aufgeräumter, übersichtlicher und den modernen Multimediasystemen angepasst. «Kein



Ausgeklügelte Medienmöbel: Da ist alles dabei.



Eindrücklich: Céline Renaud erklärte die Vorteile der JMC-Soundboards aus Klangholz aus dem Jura.

Vergleich natürlich zu jener Zeit, als ich noch im Laden stand», wie das ehemalige Heiz-Urgestein Nik Arnold meinte und den zwei jungen Nachfolgern ein Kränzlein wand. «Die machen das richtig gut», wie auch Martin Heiz überzeugt sagte und natürlich entsprechend glücklich über die ideale Nachfolgeregelung ist. Sowohl Fabian Schönenberg als auch Sämi Arnold waren an diesem Eröffnungstag gefragte Leute, welche ihre Kompetenz rund um die neue audiovisuelle und digitalisierte Unterhaltungselektronik und PC-Zukunft eindrücklich unter Beweis stellen konnten. Eindrücklich war auch die Demonstration der Firma JMC aus Le Brassus, welche die Vorzüge von Lautsprechern und Soundboards aus Klangholz demonstrierte.

«Bewährtes bleibt bestehen und zukunftsorientierte Produkte und Lösungen kommen dazu», wie Fabian Schönenberg und Sämi Arnold übereinstimmend sagen. Die Markenvielfalt wurde etwas gestrafft, dafür hat man aussergewöhnlichere Marken im Sortiment. Dazu gehören auch die pfiffigen und ausgeklügelten Medienmöbel. Woran bestimmt nicht gerüttelt wird, sind die gemeinsamen Teams mit bewährten Mitarbeitern aus Reinach und Sursee, welche den Kunden einen optimalen Service getreu dem Slogan «Service gut – alles gut» auch in Zukunft bieten werden.

swidro
drogerie bärenmarkt

Sind Sie auf der Suche nach einem passenden Geschenk? Wir haben eine grosse Auswahl an:
- Parfüm
- Tee
- Dekorationsartikel
- und vielem mehr...

Night Shopping Am 23. Dezember bis 22 Uhr gemütlich einkaufen.

öffnungszeiten: Mo-Mi: 8:00-19:00 Do-Fr: 8:00-20:00 Sa: 7:30-18:00



Grosse Polstermöbel-Ausstellung

20 % Rabatt auf das gesamte Sortiment

Polstergarnitur wie Bild statt Fr. 2940.– jetzt nur Fr. 2350.–

möbel huus zetzwil

Ines und Markus Hunziker, Hauptstrasse 101, 5732 Zetzwil Montag geschlossen www.moebelhuus.ch

Einladung zum Weihnachtsmodemarkt

Während wir Ihnen das Ausgesuchte weihnächtlich einpacken, verwöhnen wir Sie in unserem gemütlichen Zelt mit Speis und Trank. Lassen Sie sich von unseren Weihnachtsangeboten überraschen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. **Brigitte Wildi und Team**

Samstag	19.12.2015	09.00 – 22.00 Uhr	Night Shopping
Sonntag	20.12.2015	12.00 – 17.00 Uhr	
Montag	21.12.2015	09.00 – 12.00 Uhr	
		13.30 – 18.30 Uhr	
Dienstag	22.12.2015	09.00 – 22.00 Uhr	Night Shopping
Mittwoch	23.12.2015	09.00 – 22.00 Uhr	Night Shopping
Donnerstag	24.12.2015	09.00 – 16.00 Uhr	

artwork.ch

intermod

Hochhaus | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 42

Sollberger-Kirschstengeli sind heissbegehrt und ein Genuss



Kevin Sollberger beim Auspudern und anschliessenden Überziehen der Kirschstengeli mit Couvertüre im Teamwork mit Mutter Elisabeth.





Der Montag, 16. November ist ein ganz normaler Tag in der Bäckerei-Konditorei Sollberger in Gontenschwil. Nicht ganz! 90 Schachteln Kirschstengeli stehen für den Versand im Auftrag einer Firma bereit. Ein Kundengeschenk, welches den Empfängern mit Sicherheit munden wird. Denn: Die Soli-Kirschstengeli sind einfach himmlisch gut und sehr beliebt.

(tmo.) – «Ja, das Online-Bestellportal hat sich sehr gut entwickelt», wie Kevin Sollberger sagt. Zusammen mit seiner Mutter Elisabeth steht er in der «heiligen Kirschstengelihalle» – dem Produktionsraum – im Keller und nimmt die Kirschstengeli mit Fingerspitzengefühl aus dem Weizenpuder, in welchen der heisse Kirsch-Zuckersirup am Freitag vorher gegossen wurde. Dort erhielt er eine feine Kristallschicht, welche die Flüssigkeit schützend ummantelt. Jetzt werden die Kirschstengeli mit der Qualitätsschokolade (Couverture) von Felchlin überzogen und anschliessend im Schoggipulver gewendet. Qualität ist bei Kevin Sollberger das A und O. «Der Kirsch wird von Urs Hecht aus Gunzwil extra für unsere Kirschgstengeli gebrannt», erklärt Kevin Sollberger. Die Kombination aus dem edlen Destillat und der ebenfalls edlen Schokolade ergeben diese unvergleichliche Harmonie, welche bei den Konsumenten sehr gut ankommt. Das beweisen auch die Produktionszahlen. Ende Jahr wird die 400-Kilo-Marke erreicht sein, wie Kevin Sollberger schätzt. Er gehört zu den noch wenigen Berufsleuten, welche die Kirschstengeli in Eigenproduktion herstellen, weil diese mit sehr viel Hand- und Fleissarbeit verbunden sind. Etwas, das Kevin Sollberger schätzt und sich dadurch von der Konkurrenz abheben kann. Infos auch unter www.kirschstengeli-beck.ch



Der Kirchenbasar erfreute sich wieder grosser Beliebtheit



Alt und Jung griff bei den Tombolalosen ...



... herzhaft zu. Schliesslich warteten tolle Preise

Fleissig sind nicht nur die Bienen, sondern auch all jene, welche in irgendeiner Form zum guten Gelingen des Basars der Kirchgemeinde Menziken-Burg beitragen. Der Saal des Kirchgemeindehauses war vor dem ersten Adventsonntag Ort der Begegnungen und Ort des kreativen Wirkens zugleich.

(tmo.) – Es dauert jeweils nicht lange, bis sich der Kirchgemeindesaal nach der Türöffnung füllt und ein pulsierendes Markttreiben stattfindet. Viele fleissige Hände haben ihrer Kreativität wieder freien Lauf gelassen und gebastelt, gehäkelt, gestrickt, gesägt, gebacken, gekocht und vor allem wieder wunderbare Adventsgestecke und Adventskränze kreiert. Die vielen Besucher zogen von Marktstand zu Marktstand und machten von der Gelegenheit, die ersten Weihnachtseinkäufe tätigen zu können, rege Gebrauch. Und auch bei den Losen wurde kräftig zugelangt, schliesslich wartete ein reichhaltiger Gabentempel auf die glücklichen Gewinner. Kulinarisch liess der Basar ebenfalls keine Wünsche offen. Das Mittagessen mit Hackbraten, Spätzli, Gemüse und Salat wurde – wie die belegten Brötli und das Kuchenbuffet auch – über den Klee gerühmt.

Zufriedenheit machte sich bei den Verantwortlichen breit, die einen Betrag von rund 8000 Franken wieder gemeinnützigen Organisationen spenden können.









Quint Essenz ist auf der Höhe und im Paradies angekommen



Offener und mehr Licht: das neue Quint Essenz.

Gabriela Shala ist mit ihrem Spezialgeschäft Quint Essenz auf der Höhe angekommen. Genauer auf der Beinwiler Höhe am Ruphübelweg 1a in Reinach. Dort werden Kunden nicht nur von einer Vielzahl Buddhas (und natürlich vielem anderen mehr), sondern auch von einem grossen und offenen Herz der Ladenbesitzerin empfangen

(tmo.) – Die Freude über das neue Paradies respektive den Verkaufsladen ist bei Gabriela Shala riesengross. Nicht nur darum, weil sie Haus und Ladenlokal selber gezeichnet hat. Nein, auch darum, weil man hier das von Gabriela Shala gepriesene Fest der Sinne noch intensiver als am vorherigen Standort in Beinwil am See erlebt. Allem, was ihr Herz berührt, hat sie am neuen Standort mehr Platz und viel Licht spendiert und damit den Geschmack der Kunden punktgenau getroffen. Die einzigartige Atmosphäre lädt nicht nur zum Einkaufen, sondern auch zum Krafttanken ein. Aussergewöhnliche antike Objekte aus Europa, viele erlesene Schätze wie Möbel aus Indien, antike Statuen mit schützenden Kräften aus Nepal, Tibet und einzigartige handgeschlagene Buddhas aus Indonesien gehören zum Angebot, das unter anderem mit Räucherwaren und Modeschmuck abgerundet wird. Ein idealer Ort auch dann, wenn man auf der Suche nach einem Geschenk ist.



Gabriela Shala ist in ihrem Paradies angekommen



Mode und antike Möbel wunderbar kombiniert



Die Auswahl an Modeschmuck ist gross.

Schüpfer Storen *Service* 6215 Beromünster

Telefon 041 930 43 63

- Lamellenstoren - Sonnenstoren - Insektenschutz - Reparaturen
- Rollladen - Alu-Fensterladen - Plisse aller Produkte

www.storen-doktor.ch



«Wenn schlafen zum Erlebnis wird»

Das Bett, das Ihnen Energie und Lebensfreude schenkt – Nacht für Nacht.

RYSER SCHREINEREI RYSER AG

6221 Rickenbach
041 930 23 20

www.ryser-schreinerei.ch

ZentraEXPO '15

Samstag, 26.12. / Sonntag, 27.12. / Montag, 28.12.2015

Jeweils von 9.00 - 17.00 Uhr in Aesch (LU) Festwirtschaft auf Platz

- **Neu- und Occasions-Maschinen**
- **Diverse Aktionen: Maschinen und Ersatzteile**
- **Interessanter Liquidations-Markt**







Wunderschöner Auftakt in die Adventszeit



Wer zauberhafte Laternen oder vielseitige Festgarderobe sucht, ist an der Hauptstrasse 2 in Reinach genau an der richtigen Adresse. Inspiration gabs am Adventsapéro im *Chleiderbudeli* sowie im *Simsalabim und mehr...*

(grh) – «Die Ansprüche an Feiertagskleider haben sich gewandelt», weiss Chleiderbudeli-Inhaberin Esther Stadelmann. Man wolle sie nicht nur einmal tragen können, sie sollen auch im Alltag kombinierbar sein. «Darum lege ich viel Wert auf Individualität und berate meine Kundinnen gerne.» Individualität ist auch das Stichwort für Patrizia Fankhauser und Michelle Rotondo. Sei es beim Aussuchen der Dekorationsgegenstände für *Simsalabim und mehr...* oder wenn sie die Gestaltung eines Adventskranzes übernehmen. Hier pikt der Christbaum nicht mit Tannennadeln, sondern fühlt sich kuschliger an als ein Teddybär. Die Engel sind schon mal mit der Pudelmütze ausgestattet, während das Eichhörnchen um die Ecke lächelt. Zeitlose Schönheit, die inspiriert ...





Esther Stadelmann (l.) berät gerne fürs Festtagsoutfit.



Patrizia Fankhauser (l.) und Michelle Rotondo.

SONNENTAL
Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»
(Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH
Gütschstrasse 2 | 5737 Menziken
bestattungensonnental@bluewin.ch
Tel 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.





casa
Schneggli

Erweiterung des Dienstleistungsangebotes in der Casa Schneggli

Zukünftig steht unseren Bewohnerinnen und Bewohner der **hauseigene SPITEX-Dienst** mit 24-Stunden Notrufbereitschaft zur Verfügung.

Für detaillierte Informationen zum Angebot der am.pm. Spitex GmbH und der Casa Schneggli stehen wir Ihnen gerne persönlich zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Casa Schneggli Wynastrasse 1a 5734 Reinach
T 062 511 21 31 www.casa-schneggli.ch info@casa-schneggli.ch



Kreativteam: Sylvia Lüscher (r.) und Uschi Oehen.

Kann man mit drei Jahren wirklich schon erwachsen sein? Ja, kann man. Bestes Beispiel dafür ist der Blueme-Chäller von Sylvia Lüscher an der Grünaustrasse 18 in Beinwil am See. Pünktlich zum 3. Geburtstag und zum Adventsstart blühte der Blueme-Chäller wieder speziell auf und versetzte die Besucher in Staunen.

(tmo.) – «Ich habe drei spannende und intensive Jahre erlebt», wie Sylvia Lüscher zurückblickt und die vielen Gratulationen in Empfang nimmt, die ihr an diesem Jubiläumssamstag entgegenflattern. Gratulationen, in welchen viel Herzlichkeit mitschwingt. Sie habe eine treue und gute Kundschaft und entsprechend dankbar sei sie dafür. Eine Kundschaft, welche begeistert ist von der Kreativität des Blueme-Chäller-Teams. Diesem gehört auch die gelernte Floristin Uschi Oehen an. Die beiden ergänzen sich perfekt, was sich nicht zuletzt in den Sträussen und Gestecken widerspiegelt. Viele Komplimente erhielten Sylvia Lüscher und Uschi Oehen für die Adventsausstellung. Keine Frage: Wer Weihnachten mit einer solchen Begeisterung so stimmungsvoll in Szene setzt, ist mit Herzblut bei der Sache. Etwas, das sich das ganze Jahr wie ein roter Faden auch durch das gesamte floristische Angebot zieht. Ein Besuch des Blueme-Chällers und der Website www.bluemechaeller.ch, wo auch Workshops ausgeschrieben sind, lohnt sich immer.







WELLA
hairstyling elisa

Alzbachstrasse 4
5734 Reinach
Tel.: 062 771 71 77

Mo.: geschlossen
Di. – Fr.: 08.00 – 12.00 Uhr
13.00 – 18.30 Uhr
Sa.: 08.00 – 16.00 Uhr

Elizabeta Spaqaj
Eidg. dipl. Damen & Herren Coiffeuse

SIMSALABIM
Auserlesene Accessoires für
Ihren Garten und Ihre Wohnung.
ab 10. Dezember
30% Rabatt auf alle Artikel
Patrizia Fankhauser, Tel. 079 421 10 46
Hauptstrasse 2, 5734 Reinach



Roland Eichenberger AG
Rumpelt die Heizung?
Dann machen wir dem Rumpeln den Garaus.
Heizung – Sanitär
5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31





Postoperative Schmerztherapie am Spital Menziken

Postoperative Schmerztherapie bedeutet die bestmögliche Schmerzfreiheit nach einer Operation in Bezug auf Lebensqualität und Rekonvaleszenz. Die Optimierung der individuellen Schmerztherapie erfolgt durch die enge Zusammenarbeit von Anästhesie, Pflegefachpersonen und operativen Disziplinen. Schmerz ist ein sehr individuell empfundenes und häufig unterschätztes Phänomen im Zusammenhang mit Operationen. Schmerzen werden von jedem Menschen anders und in unterschiedlicher Intensität empfunden – doch ist es ein wichtiges und nötiges Warnsymptom, das den Patienten und dessen Körper schützen soll. Der Schmerz als Warnfunktion darf nicht komplett unterdrückt werden, da er, z. B. während der Physiotherapie nach der Operation, ein wichtiger Hinweis auf eine drohende Überbeanspruchung sein kann, welche den Erfolg der Operation gefährden könnte. Durch die standardisierte frühzeitige Erkennung von Schmerzsymptomen und anderen postoperativen Beschwerden wie Kältezittern, Übelkeit und Erbrechen gelingt es, schnell zu reagieren und das Wohlbefinden der Patienten wieder herzustellen. Die komplette Schmerzfreiheit ist daher nicht das Ziel einer Schmerztherapie nach der Operation, sondern den Schmerz so weit zu lindern, dass die Genesung des Patienten gefördert wird und dabei optimale Fortschritte gemacht werden. Wundinfiltration und patientenkontrollierte Schmerztherapie als modernes schmerztherapeutisches Verfahren werden schon seit längerem sehr erfolgreich am Spital Menziken eingesetzt. Die Patienten können mithilfe von speziellen Pumpen jederzeit selbstständig eine vorher eingestellte Menge an zusätzlichem Schmerzmittel anfordern. Der Vorteil: Der Patient erhält sofort eine genau auf ihn abgestimmte Menge eines Medikamentes, ohne auf die Pflegefachperson oder den Arzt warten zu müssen. Die eingestellte Menge ist dabei so berechnet, dass die Gesundheit des Patienten nicht gefährdet und eine Überdosierung verhindert wird.

Gemeinsam gegen den Schmerz

Gemeinsam bedeutet: Ärzte, Pflegefachpersonen und Physiotherapie arbeiten zusammen mit dem Ziel einer optimalen postoperativen Schmerztherapie. Durch den anästhesiologisch betreuten Schmerzdienst, welcher sich aus speziell geschulten Ärzten und Pflegefachpersonen zusammensetzt, kann zudem sichergestellt werden, dass durch die sehr enge Zusammenarbeit der verschiedenen Disziplinen in kürzester Zeit auf die Bedürfnisse des Patienten reagiert wird und entsprechende Massnahmen und Therapien eingeleitet werden können. Der Schmerzdienst des Spitals Menziken betreut die Patienten nach der Operation durch mehrmalig regelmässige tägliche Visiten. Dadurch werden erfolgreich möglichst schmerzfreie Physiotherapie und andere Therapiemassnahmen unterstützt. Der Schmerzdienst des Spitals Menziken ist 24 Stunden im Haus anwesend und kann jederzeit durch die verschiedenen Pflegestationen zur Unterstützung hinzugezogen werden.

Asana Gruppe AG
Spital Menziken
5737 Menziken
Telefon Zentrale 062 765 31 31
www.spitalmenziken.ch

F.
F. FUGAS:
BAUABDICHTUNGEN
FABIO VOGT
KIRCHMOOS 29
CH-5712 BEINWIL AM SEE
INFO@FUGAS.CH : FUGAS.CH
PHONE 076 586 67 55
FUGAS.CH

**Nicht nur ein Haus –
Ihr Zuhause!**





Ihr persönlicher Immobilienberater:
CHS
www.chs-immobilien.ch!

Wir vermitteln Liegenschaften, Bauland und Ferienwohnungen.
5734 Reinach
062 772 33 03

casa
Schneggli

**Der Winter kommt bald ...
Sie suchen einen Einstellhallenplatz in Reinach?**

Wir vermieten per sofort oder nach Vereinbarung Einstellhallenplätze an der Wynastrasse 1a / 1b in Reinach, für CHF 130.- pro Monat.

Kontaktieren Sie uns für nähere Informationen.
Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Casa Schneggli Wynastrasse 1a 5734 Reinach
T 062 511 21 31 www.casa-schneggli.ch info@casa-schneggli.ch

Fabuloso – vielseitig, spannend und immer wieder anders!






Fabuloso-Gründerin Brigitte Siegrist (rechts) und Erika Huber bieten unterschiedlichste Kunstwerke an.

Mit der Eröffnung vor einem Jahr ist für Brigitte Siegrist ein lang gehegter Traum in Erfüllung gegangen. Das Fabuloso an der Alzbachstrasse 46 in Reinach eröffnet eine Welt für Kreativität, Inspiration und bietet mit verschiedenen Kursen die Möglichkeit, wunderschöne Objekte in der Gruppe herzustellen. Ein unvergessliches Erlebnis.

(Eing./grh) – Wie der Name schon sagt, ist das vielseitige Angebot an Accessoires, Produkten von Matilde M., Dekorationen für drinnen und draussen – fabulös. Das Konzept, den Kunden herzlich willkommen zu heissen und auf seine individuellen Wünsche einzugehen, hat sich bewährt und bereits einen Kundenstamm geschaffen. Zusammen mit ihrer Mitarbeiterin, Erika Huber, die auch einen Hobby-Künstlertreff managt, werden immer neue Projekte realisiert. «Dank der Unterstützung meines Mannes», erklärt Brigitte Siegrist, «stehen uns grossartige Räume zur Verfügung und sein Werkzeug liegt für uns stets griffbereit.»

Mit grossem Elan und Vorfreude organisieren Brigitte Siegrist und Erika Huber einen Christchindlimärt, der am 11., 12. und 13. Dezember im und ums Fabuloso stattfindet. Überraschungen für Gross und Klein lassen die Herzen höher schlagen. «Verschiedene Aussteller begrüssen Sie drinnen in wohliger Wärme und freuen sich auf Ihren Besuch.» Herzlich werden auch die jungen Gäste begrüsst und zu einem Malwettbewerb eingeladen. Mit Kaffee und Kuchen, Grillbratwürsten und vielem mehr ist auch für das leibliche Wohl gesorgt. «Wir bedanken uns herzlich für Ihren Besuch und freuen uns auf interessante Begegnungen.»

Fabuloso

Bei uns finden Sie das besondere individuelle Geschenk für jeden Anlass. Wir freuen uns über Ihren Besuch, lassen Sie sich überraschen.

Öffnungszeiten

Donnerstag
und Freitag: 13.30 – 18.00 Uhr
Samstag: 09.00 – 16.00 Uhr

Alzbachstrasse 46
5734 Reinach
fabuloso@bluewin.ch
www.fabuloso.ch

«Hypi»-Ratgeber | **Alle zwei Monate in Ihrem Dorfheftli**

Pensionskassenlösung für Privatpersonen



Susanne Hofmann
Leiterin
Geschäftsstelle Menziken

Kapitalbezug oder Rente? Es besteht trotz steuerlichen und erbrechtlichen Vorteilen eine gewisse Hemmschwelle, die Verantwortung für die Bewirtschaftung der fälligen Vorsorgekapitalien zu übernehmen. So fällt die Wahl häufig auf die sicherere und bequeme Rente, obwohl es hier vorteilhaftere Lösungen gibt.

Wenn wir unsere Kunden bei ihrer Pensionsplanung begleiten oder für sie eine professionelle Finanzplanung ausarbeiten dürfen, erleben wir immer wieder, dass unsere Kunden vor einem eigentlichen Dilemma stehen. Einerseits tendieren sie aufgrund eines starken Sicherheitsbedürfnisses zur Wahl einer Rentenlösung aus der Pensionskasse. Denn die Pensionskassenrente fliesst regelmässig jeden Monat – und das lebenslang. Andererseits wird, sobald man sich etwas vertiefter mit dem Thema befasst, klar, dass ein Kapitalbezug oder Teil-Kapitalbezug aus der Pensionskasse aus steuerlicher und erbrechtlicher Sicht deutliche Vorteile aufweist. Doch wie soll man diese doch bedeutenden Kapitalsummen verantwortungsbewusst bewirtschaften? Denn das bedeutet,

- die Kapitalien möglichst professionell und der eigenen Risikofähigkeit und Risikobereitschaft entsprechend anzulegen und
- beim Kapitalverzehr diszipliniert im Rahmen des von der Finanzplanung (unter Berücksichtigung des Wunscheinkommens und der fliessenden Renten) ermittelten, monatlich verfügbaren Betrages zu bleiben.

Viele unserer Kunden werden zu diesem Zeitpunkt erstmals in ihrem Leben mit dieser verantwortungsvollen Aufgabe konfrontiert. Weil sich nicht wenige Personen an der Schwelle zum dritten Lebensabschnitt dies nicht zutrauen, wählen sie die für sie einfachere und bequemere Rente. Die Tatsache, dass auch sämtliche Freizügigkeitskonten und Vorsorgekonten 3a (im Idealfall sauber gestaffelt) in Kapitalform ausbezahlt werden, verdeutlicht, dass hier wirklich Beratungsbedarf besteht.

Unsere Lösung: Der Hypi Kapitalentnahmeplan

Für diese Konstellation bietet die Hypi ihren Kunden eine Lösung an, welche

- die steuerlichen und erbrechtlichen Vorteile des Pensionskassen-Kapitalbezugs ermöglicht
- die professionelle, langfristige und dem persönlichen Risikoprofil entsprechende Vermögensanlage aller fälligen Vorsorgekapitalien der 2. und 3. Säule umfasst
- eine seriöse Liquiditätsplanung enthält und
- dem Kunden einen monatlichen Entnahmebetrag – unsere Kunden sprechen von einer «Privat-Rente» – auf ihr Konto vergütet.

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns an der Hauptstrasse 40a in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90 oder mailen Sie uns: hypotheken@hbl.ch.

Hypothekarbank Lenzburg

Am FUNDAYseetal ging die Post ab







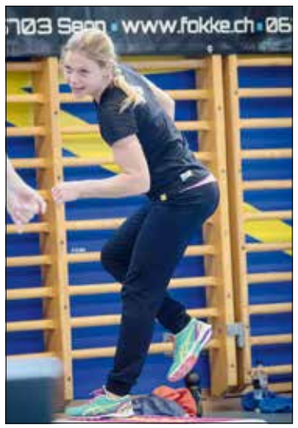






Sonntag, 8. November. Ein Sonntag wie aus dem Bilderbuch. Die Sonne lachte – und mit ihr rund 200 Fitnessbegeisterte, die zum ersten Fitnessevent FUNDAYseetal nach Seengen gepilgert waren.

(tmo.) – Was Esther Lüthi vom Fitpunkt Seengen als Organisatorin im Vorfeld und am Anlass geleistet hat, verdient grossen Respekt. An alles wurde gedacht, nichts wurde vergessen. Ganz einfach so, wie man das von dieser Powerfrau bisher gewöhnt war. Zusammen mit ihrem grossen Helferstab hat sie mit sehr viel Aufwand eine Fitness-Plattform der ganz professionellen Sorte auf die Beine gestellt. ZUMBAfitness 4 all, TRX Suspension Training Basic PILOXING, Step feeling, BODYCOMBAT, ZENGA und viele andere Groupfitnessangebote mehr wurden von professionellen und bestens ausgebildeten Presentern geleitet. Shoppingmöglichkeiten gab es im Foyer und auch die Verpflegungsmöglichkeit liess keine Wünsche offen. Ein perfekter Event eben!





Ohne Probleme: Verkehrsverein-GV ging flott über die Bühne



Cornelia Siegrist: Jahresbericht in Gedichtform



Souverän: Tagespräsident Karl Gautschi.

Es war eine Generalversammlung mit Schnapszahlcharakter und vor allem eine GV, die ohne Probleme über die Bühne ging. Zur 111. Generalversammlung konnte Präsidentin Annette Heuberger die Mitglieder des Verkehrsvereins Menziken im Gemeindesaal begrüssen.

(tmo.) – Eine lockere Angelegenheit wurde die GV für die beiden Stimmenzähler Ueli Hofmann und Martin Schüpfer. «Brisante Geschäfte sind nämlich keine zu erwarten», wie Annette Heuberger Entwarnung gab. Und tatsächlich ging es Schlag auf Schlag durch die Traktandenliste. Die verschiedenen Jahresberichte zeigten, wie aktiv und abwechslungsreich der Menziker Verkehrsverein ist. Die Stadtführung in Bremgarten, der Neujahrsapéro, die Frühlingswanderung, die Besichtigung der Kaltbachhöhlen oder der Räbeliechtliumzug bildeten die Höhepunkte des Vereinsjahres. Eine sichere Bank innerhalb des Vereins ist Cornelia Siegrist. Die Bänkli- und Ortstafelverantwortliche trug ihren Jahresrückblick in Versform vor und erntete entsprechenden Applaus. «Wir haben neue lässige Leute im Vorstand mit guten Ideen», wie Annette Heuberger lobte und sich dabei auch bei Susanne Hofmann für ihre vorbildliche Kassaführung bedankte. Ein gutes Zeugnis stellte ihr auch Revisor Peter Frey aus, der einen neuen Revisorkollegen erhält. Als Ersatz für den zweiten Revisor Eugen Pfendsack wurde Roland Pfanner (in Abwesenheit) einstimmig gewählt. Tagespräsident Karl Gautschi zeigte sich erfreut über das Engagement von Präsidentin Annette Heuberger. Für den Verein sei sie ein absoluter Glücksfall, wie er betonte.



Sie gaben zu schmunzeln: Fotos aus dem Archiv.



Fleischkäse und Kartoffelsalat gabs als GV-Essen

Burgerabend mit voll musikalisch-theatralem Feuerwerk



Der Männerchor Burg hat sich für den ersten Song schwer in Schale geworfen.

Protagonist Jörg Gautschi feiert seinen 80. Geburtstag. Die Freunde des Männerchors sind angereist, um zu gratulieren. Und nicht nur das, auch übers Radio wird der Jubilar beglückwünscht. Ein Programm voller Überraschungen begeisterte das Publikum.

(grh) – Souverän nimmt Christian Salzmann im Studio neben der Bühne Platz, macht er doch schon seit vielen Jahren Radio. Als Moderator und Redaktor bei der SRF Musikwelle gratuliert er von Berufs wegen Jubilaren jeden Alters. «Darum hat mir mein Arbeitskollege Maurice Velati den Job beim Männerchor Burg auch vermittelt», erklärt Christian Salzmann mit einem Lächeln. Und ein solches möchte er Zuhörerinnen wie Zuhörern aufs Gesicht zaubern. «Konzertabende wie dieser bieten eine Auszeit vom Alltag, wie sie schöner kaum sein könnte. Ausserdem höre ich selbst gerne Männerchöre singen.» In Burg kommt Christian Salzmann voll auf seine Kosten. *La Montanara, Mit 66 Jahren* und *My Way* sind nur einige der Stücke, die der Männerchor Burg klangvoll zu Gehör bringt. Und die *krausen glucken* beschränkten sich im zweiten Teil des Programmes nicht auf einen Geburtstag als Anlass – sie feiern das Leben als Ganzes. Getreu dem Motto: «Wo man singt, da lass dich nieder.»



Präsident Walter Hausmann besucht den Jubilaren an seinem Geburtstag.



Moderator Christian Salzmann gratuliert aus dem Radiostudio gleich neben der Bühne.

Lotto in der Altersresidenz Falkenstein



Wenn Anfang November Frauen des Gemeinnützigen Frauenvereins Menziken/Burg durch die Läden ziehen und Berge von Schokolade, Chrömli und Kosmetikartikeln einkaufen, dann ist es Zeit für das zur Tradition gewordene Lotto im Falkenstein!

(Eing.) – Die vielen Helferinnen des Vereins wurden nicht enttäuscht, die Tische waren gut besetzt und die Stimmung war perfekt. Konzentriert lauschten die Bewohnerinnen und Bewohner der Stimme der Ausruferin der Zahlen. «Wer kann das erste Mal Lotto rufen?» – «Hoffentlich erwische ich auch einen der schönen Preise.» – «Habe ich wohl heute Glück und gewinne sogar einen der Hauptpreise, eines der von der Gärtnerei Steiger von Beromünster gesponserten Blumenstöckli oder einen Cafeteriagutschein?» So oder ähnliche Gedanken gingen wohl den meisten Spieler/-innen an diesem Nachmittag durch den Kopf. Pünktlich zur Zvierizeit wurden die feinen, selbstgebackenen Kuchen und Torten zusammen mit einem Kafi an die Bewohner verteilt. Anschliessend waren alle frisch gestärkt nochmals für eine grosse Runde Lotto bereit. Der fröhliche Nachmittag ging zu Ende, die Preise waren verteilt und der Saal leerte sich langsam wieder. Alle, die nichts gewonnen hatten, wurden mit einem kleinen Trostpreis aufgemuntert.

Uns, dem Team vom Gemeinnützigen Frauenverein, hat es gefallen, wir freuen uns auf jeden Fall schon auf das nächste «Lotto im Falki». Herzlichen Dank an alle spielfreudigen Bewohner, dem Falkenstein-Team und allen Helferinnen. Schön, dass Sie dabei gewesen sind!



Tanzschule
MIKADO
Beinwil am See

- Tanzschule in Ihrer Nähe seit 1990
- Unterricht in kleinen Gruppen
- Gutscheine zu Weihnachten oder Geburtstag
- neue Tanzkurse ab Februar 2016

Telefon: 062 772 26 07
E-Mail: ts@tanzschule-mikado.ch
Internet: www.tanzschule-mikado.ch

Maler Wirz hat die Verfolgung aufgenommen





Das Team der Maler Wirz AG und zahlreiche Gäste genossen den neuen James-Bond-Film.

In «James Bond 007 – Spectre» holen den Agenten die Schatten der Vergangenheit ein. Nicht nur dass er versucht einen Auftrag der verstorbenen M zu erfüllen, begegnet ihm mit Franz Oberhauser auch noch der längst totgeglaubte Bruder, der sich dem Bösen zuwandte. Stoff genug für einen spannenden Nachmittag.

(grh) – Christian Wirz, Inhaber der Maler Wirz AG, ist James-Bond-Fan. «Der Charme, die Stunts, die Action», beschreibt er seine Faszination mit einem Lächeln. «Ausserdem ist es über die Jahre hinweg immer wieder gelungen, aktuelle Geschehnisse in den Filmen abzubilden. James Bond zu sehen, bedeutet also auch, Geschichte kennenzulernen.» Aber Christian Wirz wollte diesen Film nicht allein geniessen. Zuerst dachte er an einen Betriebsausflug. Doch Freunde und Familie sollten das Werk ebenfalls nicht verpassen. «Handwerker, mit denen wir immer wieder gerne zusammenarbeiten. Kunden, die uns seit Jahren ihr Vertrauen schenken. Mir fielen immer mehr Leute ein, denen ich gerne mit der Filmvorführung eine Freude machen wollte.» Gut 80 Gäste warteten neugierig und gutgelaunt im Reinacher Atelierkino auf die Filmvorführung. Schon die ersten Bondzitate und Explosionen ernteten Lacher. Bei den Verfolgungsjagden hatten nicht wenige Zuschauerinnen und Zuschauer die eigenen Füsse auf dem Gaspedal. Und in der Pause wurde angeregt über die technischen Effekte im Film diskutiert. Mag Daniel Craig für Sean-Connery-Fans immer Bond Nummer 2 bleiben, an diesem Nachmittag hat er nicht nur Christian Wirz spannende Stunden beschert. Einziger Wermutstropfen für den Unternehmer: «Jedes Kino hat räumliche Grenzen. Man kann nie alle, die man möchte, gleichzeitig einladen.» Nach einem kurzen Schweigen fügt der er hinzu: «Aber das ist sicher nicht der letzte Bond-Film und sicherlich auch nicht das letzte Treffen, das ich mir einfallen lasse.»

Ich freue mich, Ihnen beim Coiffeurbesuch
vom 1. Dezember bis 6. Januar ein Geschenk zu überreichen.

Art Scissors

Bea Leuenberger
Hauptstrasse 64
5734 Reinach
Telefon 062 771 37 47

Öffnungszeiten:
Di./Fr. 11 – 20 Uhr
Mi./Do. 9 – 16 Uhr
Sa. 9 – 13 Uhr

www.drucksuhr.ch

Sommi's Treffpunkt
FRISCH • NAH • LEISTUNGSSTARK

Käse- und Molkerei-Spezialitäten, Reformprodukte, Weinspezialitäten

Dorfladen und Drogerie Familie M. Sommerhalder, Dorfstrasse 18, 5736 Burg
Tel. 062 772 26 74 E-Mail: sommerhalder.martin@bluewin.ch

MAX SIEGRIST
5734 Reinach
5737 Menziken

Natel: 079 211 55 49
Telefon: 062 771 42 39
Fax: 062 771 92 53
Mail: siegrist.max@bluewin.ch

- Kundenmaurer
- Ofenbau
- Cheminéebau
- Plattenbeläge

www.max-siegrist.ch

Kerzenziehen zog Jung und Alt an

Das Kerzenziehen zieht und ist bei Jung und Alt nach wie vor hoch im Kurs. Im katholischen Pfarreiheim St. Anna in Menziken machten sowohl junge als auch ältere Besucher ihre Aufwartung und schufen Kunstwerke, die garantiert viel Freude bereiten werden.

(tmo.) – Markus Schild hatte alle Hände voll zu tun. Sein Auge wachte über die Pegelstände bei den verschiedenen Wachsstationen und sorgte mit Parafin und Farbpulver für den entsprechenden Nachschub. «Die Routine, wie sie mein Vorgänger Sepp Bättig hatte, habe ich natürlich noch nicht», wie er sagte. Seine Feuertaufe hatte er aber mit Bravour bestanden. Genauso wie das ganze Team, welches bei der Dochtausgabe, bei der Verzierstation und an der Kasse im Einsatz stand und ganze Arbeit leistete. Und auch im Kerzencafé waren die vielen fleissigen Hände der Blauringmädchen im Einsatz. Mit Kuchen, Hotdogs und allerlei Getränken wurden die Gäste verwöhnt.

Eine besinnliche Atmosphäre herrschte im grossen Saal, wo fleissig die Dochte in den Wachs getunkt wurden. Einmal Rot, einmal Gelb, einmal Blau – und dann das Ganze wieder von vorne. Langsam entstanden die verschiedenfarbigsten Kunstwerke, denen man mit Verzierungen wie Blumen und Ornamenten noch die Krone aufsetzen konnte. «Eine Verzierung will ich keine», meinte der kleine Dreikäsehoch, der sein Kinn knapp auf der Tischkante parkieren konnte, zur Dame an der Dekostation. Er war ganz offensichtlich zufrieden mit seinem Kunstwerk, das von den verschiedenen Farben lebte und wahrscheinlich seinem Götti oder seiner Gotte an Weihnachten viel Freude bereiten wird.








Auch über die Festtage alles andere als 08/15:

Das Bähnli Pub ist täglich geöffnet ab

17 Uhr

Der Treffpunkt für Jung und Alt in Beinwil am See
Mo. – Do.: 17 – 24, Fr.: 17 – 02, Sa.: 19 – 02, So.: 19 – 24

Andy Steiner und Team freuen sich auf deinen Besuch

Bähnli PUB

Kunden-Apéro

Samstag, 12. Dezember 2015
9.00 – 12.00 Uhr

Wir laden alle Kunden und jene, die es gerne werden möchten, ein, mit uns auf das zu Ende gehende und auf das bevorstehende Jahr in ungezwungener Atmosphäre anzustossen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

REISEBÜRO MENZIKEN

Bahnhofstrasse 7 · 5737 Menziken · Telefon 062 765 50 60 · www.rbmenziken.ch



Sie blüht nicht nur in der Adventszeit auf. Ruth Steiner lässt ihrer Kreativität in ihrem Atelier an der Föhrenstrasse 3 in Menziken das ganze Jahr freien Lauf und sorgt mit ihren floristischen Kreationen für Freude.

(tmo.) – Die Frage, ob sie dieses Handwerk im Haus von ihr und ihrem Mann Alex hobbymässig betreibe, liegt deshalb auf der Hand, weil sie keinen Laden hat und jeweils für die Adventsausstellung das Wohnzimmer komplett räumen lässt – inklusive Möbel. Sie winkt ab. Seit 2002 sei sie als Firma *Blueme Ruth* im Handelsregister eingetragen. Ihre blumigen Kreationen entstehen alle in ihrem Atelier. Und ganz wichtig: Ruth Steiner hat zuerst den Beruf der Gärtnerin und anschliessend den der Floristin erlernt und zudem die Handelsschule absolviert.

Dass sie ihren Beruf mit Herzblut ausübt, sieht man ihren Sträussen, Gestecken, Tischdekos etc., welche sie auf Bestellung für Hochzeiten, Geburtstage, Jubiläen, Trauerfeiern etc. anfertigt und welche auch in einem Referenzbuch verewigt sind, an. Das Sammeln von Ideen und der Einkauf von Accessoires für die Adventsgestecke beginnen jeweils bereits im August. Die Gestecke und Kränze fertigt sie dann erst kurz vor der Adventszeit an. Und zwar mit Materialien, die man mit Wasser giessen oder bespritzen kann. Grossen Wert legt Ruth Steiner darauf,, dass sie für den Advent jedes Jahr etwas Neues aus dem Ärmel zaubert. Die Besucher, welche die Ausstellung im familiären Rahmen besuchen, schätzen das und sind immer wieder begeistert.



SPORTNAHRUNG HARDER

Das Fachgeschäft für Sportnahrung und Zubehör…

- grosse Auswahl
- günstige Preise
- geprüfte Qualitätsmarken
- viele vegetarische Produkte
- Bekleidung
- Zubehör
- Trinkflaschen
- Geschenkkörbe

Aktuell: Gutscheine und Geschenkkörbe nach Ihren Wünschen
Neu: 24 h Warenautomat mit Getränken und Snacks vor dem Laden

Verkaufsgeschäft: **Hauptstrasse 49 I 5737 Menziken AG**
Tel. 062 504 57 26 I sportnahrung@bluewin.ch
Dienstag bis Freitag: 14:00 – 18:30 I Samstag: 10:00 – 16:00



Spezielle Öffnungszeiten zur Abholung von
Fondue-VORBESTELLUNGEN
über die Feiertage:

Fr.	**25.12.15**	**10 – 12 Uhr**
Sa.	**26.12.15**	**11 – 12 Uhr**
Fr.	**01.01.16**	**10 – 12 Uhr**
Sa.	**02.01.16**	**11 – 12 Uhr**

(restliche Tage gelten die normalen Öffnungszeiten)!

METZGEREI BURKARD

DIE FLEISCHVEREDLER!

Myrtenstr. 11 • 5737 Menziken • Tel. 062 771 19 81 • fleischmanufaktur.ch
Di–Fr 08.00–12.00, 14.00–18.00 Uhr • Sa 08.00–12.00, 13.00–16.00 Uhr

dorfheftli

Das informative Monatsmagazin erscheint
gratis am 2. Mittwoch im Monat

Dorfheftli GmbH
Hauptstrasse 2
5734 Reinach

Telefon 062 765 60 00
dorfheftli@artwork.ch
www.dorfheftli.ch

Die Dorfheftli werden durch die Schweizerische Post in **ALLEN BRIEFKÄSTEN** und **POSTFÄCHERN** (auch mit Stopp-Werbung-Kleber) verteilt!



Beinwil am See
Auflage: 1550 Streuung: 1487



Boniswil
Auflage: 700 Streuung: 641



Dürrenäsch
Auflage: 600 Streuung: 536



Hallwil
Auflage: 650 Streuung: 385



Leutwil
Auflage: 400 Streuung: 326



Meisterschwanden
Auflage: 1400 Streuung: 1267



Menziken
Auflage: 2750 Streuung: 2708



Reinach
Auflage: 4030 Streuung: 3999



Seengen
Auflage: 1700 Streuung: 1672



Zetzwil
Auflage: 650 Streuung: 599

Die Dorfheftli erreichen monatlich **13 634 HAUSHALTUNGEN, 28 721 LESERINNEN UND LESER** sowie über **19 000 ONLINEBESUCHER**

Redaktionsschluss (12 Uhr)	06. Jan.[16]	03. Feb.	02. März	06. Apr.	04. Mai	01. Juni	06. Juli
Erscheinungsdatum	**13. Jan.**[16]	**10. Feb.**	**09. März**	**13. Apr.**	**11. Mai**	**08. Juni**	**13. Juli**
	03. Aug.	07. Sept.	05. Okt.	02. Nov.	07. Dez.	04. Jan.[17]	01. Feb.[17]
	10. Aug.	**14. Sep.**	**12. Okt.**	**09. Nov.**	**14. Dez.**	**11. Jan.**[17]	**08. Feb.**[17]

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

CHS
www.chs-immobilien.ch!
Christian Schweizer · Tel. 062 772 33 03
Wydenstrasse 1 · 5734 Reinach

NOTARIATSBÜRO RAPHAEL BENZ
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77
www.notar-benz.ch

Garage MARANO AG
5734 Reinach Tel. 062 771 15 21



Immobilien sind Vertrauenssache
FAES Immo Holding AG

www.faes-investment.ch

wirz
malergeschäft seit 1946
5737 menziken
russirainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

NEUE AARGAUER BANK

Schröder AG
Architektur · Baumanagement

schroeder-ag.ch · Hauptstrasse 2 · 5737 Menziken

HÜSLER ARCHITEKTUR
INDIVIDUELLE ARCHITEKTUR

WYDENSTRASSE 1 5734 REINACH 062 772 28 72 HÜSLER-ARCHITEKTUR.CH



01/2015 artwork.ch